

# Trainingsprogramm

## zum Erlernen und Üben

## der russischen Grammatik

### Teil 1

In diesem Trainingsprogramm findet man Erläuterungen und Aufgaben auf unterschiedlich breiten Textstreifen, die mit einer Frage, einer Textlücke oder einer Anweisung enden. Die Lösung steht auf dem darunter liegenden Streifen bzw. auf der nächsten Seite, bevor die nächste laufende Nummer beginnt. Dabei empfiehlt es sich, den darunter liegenden Streifen mit einem Blatt abzudecken und die Aufgabe im Kopf oder auf einem Extrablatt zu lösen, bevor man die Lösung überprüft.

**Wer mogelt, betrügt sich selbst und lernt nichts!**

<b>Seite</b>	<b>Nr.</b>	<b>Grammatischer Stoff bzw. Themen:</b>
2	1)	Frage nach dem Namen
2	3)	Weglassen der Kopula
2	6)	Name und Vatersname
3	10)	Frage nach Gegenständen
4	12)	Fehlen des Artikels
4	14)	Unterscheidung der Genera; Endungen der drei Genera bei Substantiven
4	19)	Personalpronomina und Possessivpronomina der dritten Person
5	23)	Substantive mit Auslaut auf einen weichen Konsonanten
6	25)	Infinitiv und 1. Konjugation; Personalpronomina im Nominativ
6	29)	Konjugation von " <b>идти</b> " und " <b>ехать</b> "
6	30)	Frage nach einer Tätigkeit; Akkusativ-Objekt;
7	35)	Präpositionen mit dem Akkusativ auf die Frage „wohin?“
7	36)	Präpositionen mit dem Präpositiv auf die Frage „wo?“ und auf die Frage nach dem Verkehrsmittel
7	38)	2. Konjugation
8	39)	Adjektive im Nominativ Singular
8	41)	Substantive im Nominativ und Akkusativ Plural (unbelebt)
8	43)	Frage nach der Eigenschaft
8	44)	Frage nach dem Besitzer; alle Possessivpronomina
9	45)	Frage nach der Uhrzeit; Uhrzeit (volle Stunden)
9	47)	Genitiv bei Mengenangaben
9	49)	allgemeinen Tageszeit und Uhrzeit (volle Stunden) auf die Frage „wann?“
9	51)	Wochentage; Angabe der Wochentage auf die Frage „wann?“
10	55)	Akkusativ der Personalpronomina
10	60)	die Partikel " <b>-ся / -сь</b> " zur Kennzeichnung reflexiver und intransitiver Verben; das Vorgangspassiv
11	63)	die russische Struktur für „haben“ und „nicht haben“
11	65)	Genitiv der Personalpronomina
12	71)	Bildung der Vergangenheit (Präteritum)
13	74)	Kategorie „belebt – unbelebt“
13	78)	Relativsätze mit dem Relativpronomen im Nominativ

**Deklinationstabellen im Anhang**

1) Betrachte die folgenden Sätze: "Как тебя зовут?" – "Меня зовут Иван."  
Wörtlich heißt das: ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

„Wie rufen sie (= ruft man) dich?“ – „Mich rufen sie (ruft man) Ivan.“

2) „Тебя“ ist also der Akkusativ des Personalpronomens "ты – du“, während "меня“ der Akkusativ des Personalpronomens "я – ich“ ist.

Übersetze den folgenden Satz: "Я – ученик." ...??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

"Ich bin ein Schüler“.

3) Das Personalpronomen "я" wird in diesem Satz als Subjekt gebraucht, das Substantiv „ученик“ wird als Prädikatsnomen verwendet, die Kopula „ist“ (die Verbindung zwischen Prädikatsnomen und Subjekt) wird im Russischen in der Regel weggelassen, außerdem fehlt auch ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

der Artikel (bestimmt oder unbestimmt)

4) Übersetze den folgenden Satz: „Это Иван Иванович, а это Николай Николаевич“: ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

„Das ist Ivan Ivanovic, und das ist Nikolaj Nikolajevic.“

5) In diesem Satz wird das Demonstrativpronomen „это“ als Subjekt gebraucht, die Namen "Иван Иванович" und „Николай Николаевич“ werden jeweils als ... ??? ... verwendet.

----- Lösung nächster Streifen -----

Prädikatsnomen (Nomen, das als Prädikat dient)

6) Bei den Namen "Иван Иванович" und „Николай Николаевич“ handelt es sich jeweils um den Vornamen und den ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

Vatersnamen (отчество)

7) Der Vatersname wird bei Männern gebildet durch Anhängen der Suffixe ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

"–ович / –евич"

8) Der Vatersname wird vom Namen des Vaters gebildet, und zwar  
bei Männern durch Anhängen der Suffixe –ович/–евич,  
bei Frauen durch Anhängen der Suffixe ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

–овна/–евна

9) Die Anrede mit dem Vor- und Vatersnamen gilt als besonders höflich und ehrerbietig und wird z.B. gegenüber ... ??? ... angewendet.

----- Lösung nächste Seite -----

*Lehrern und anderen Respektspersonen*

10) Nach Gegenständen fragt man im Russischen: ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

Что это? = Was ist das?

11) Mögliche Antworten auf diese Frage könnten z.B. sein: Это дом. Это книга и журнал. Auf Deutsch heißt das: ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

Das ist ein Haus. Das sind ein Buch und eine Zeitschrift.

12) Im Russischen wird nicht nur die Kopula „ist/sind“ weggelassen, sondern es fehlt auch ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

der Artikel.

13) Ob bei einer Übersetzung ins Deutsche der bestimmte oder der unbestimmte Artikel zu ergänzen ist, entscheidet jeweils der ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

Sinnzusammenhang (Kontext).

14) Im Russischen unterscheidet man wie im Deutschen bei den Substantiven drei Genera (Geschlechter), das männliche (Maskulinum), das weibliche (Femininum) und das ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

sächliche (Neutrum, das ja eigentlich „Keins von beiden“ heißt!).

15) Da es keinen Artikel gibt, kann man in der Regel das Genus nur an ... ??? ... erkennen.

----- Lösung nächster Streifen -----

dem Auslaut bzw. an der Endung.

16) Männlich sind im Russischen Substantive, die im Nominativ Singular auf einen harten ... ??? ... enden, z.B. дом, журнал, Максим, номер. (Haus, Zeitschrift, Maksim, Nummer)

----- Lösung nächster Streifen -----

Konsonanten (Mitlaut)

17) Weiblich sind Substantive, die die Endung ... ??? ... haben, sächlich sind Substantive, die die Endung ... ??? ... haben.

----- Lösung nächster Streifen -----

(weiblich) -а/-я z.B. Анна, Нина, газета, квартира, книга, Соня

(sächlich) -о/-е z.B. письмо, окно, море, здание

18) Auf Deutsch heißen diese Wörter: ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----

Anna, Nina, Zeitung, Wohnung, Buch, Sonja  
Brief, Fenster, Meer, Gebäude

19) Die gleichen Endungen treten beim Personalpronomen der dritten Person Singular für die drei Geschlechter auf: er = ..., sie = ..., es = ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

ОН, ОНА, ОНО

20) Die Possessivpronomina (besitzanzeigenden Fürwörter) der dritten Person (sein/e; ihr/e) werden im Russischen ersetzt durch den Genitiv der Personalpronomina:

a) dessen = sein/e (männlich), b) deren = ihr/e (weiblich), c) dessen = sein/e (sächlich)  
d) deren = ihr/e (Plural; kein Unterschied im Geschlecht!)

Auf Russisch lauten diese Formen: ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

a) его b) её c) его d) их

21) Übersetze: a) Это Максим. Нина его сестра. ... ??? ...

b) Это Нина. Максим её брат. ... ??? ...

c) Это окно, а это его рама. ... ??? ...

d) Это Нина и Максим. Иван Иванович и Анна Петровна их родители. ... ???

----- Lösung nächster Streifen -----

a) Das ist Maksim. Nina ist seine („dessen“) Schwester.

b) Das ist Nina. Maksim ist ihr („deren“) Bruder.

c) Das ist das Fenster, und das ist sein („dessen“) Rahmen.

d) Das sind Nina und Maksim. Ivan Ivanovic und Anna Petrovna sind ihre („deren“) Eltern.

22) Da es sich bei den Formen "его, её, его, их" um den Genitiv des Possessivpronomens handelt, richten sich diese Ersatzformen für das Possessivpronomen nach dem Geschlecht des ... (Besitzgegenstandes oder des Besitzers?)... .

----- Lösung nächster Streifen -----

Besitzers (er – dessen; sie – deren)

23) Bei einigen Substantiven kann man das Geschlecht nicht ohne weiteres an der Endung des Nominativs Singular erkennen, nämlich bei Substantiven, die auf einen weichen Konsonanten enden. Ein weicher Konsonant wird durch ein nachfolgendes ... ??? ... angezeigt.

----- Lösung nächster Streifen -----

-ь (das „Weichheitszeichen“)

24) Substantive, die auf einen weichen Konsonanten auslauten, können weibliches oder männliches Geschlecht haben (muss man leider beim Vokabel-Lernen mitlernen!). Welches Geschlecht und welche deutsche Bedeutung haben die folgenden Substantive:

a) мать b) учитель c) дочь d) портфель ?

----- Lösung nächster Streifen -----

a) weiblich („Mutter“) b) männlich („Lehrer“) c) weiblich („Tochter“) d) männlich („Aktentasche, Schultasche“)

25) Die Verben im Russischen haben in der Regel die Infinitiv-Endung ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----

-ТЬ z.B. **работать**, **читать**, **гулять**, **делать**, **слушать** (arbeiten, lesen, spazierengehen, machen, zu/hören)

26) Im Russischen gibt es (Gott sei Dank!) nur zwei Arten der Konjugation, und auch die unterscheiden sich nur geringfügig voneinander. Für die Konjugation der Verben in der Zeitstufe des Präsens (Gegenwart) braucht man den Präsensstamm; bei den oben genannten Verben erhält man den Präsensstamm, indem man von dem Infinitiv ganz einfach ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

die Infinitiv-Endung wegstreicht.

27) An den Präsensstamm hängt man die jeweiligen Personal-Endungen:

für die 1. Person Singular (ich) die Endung ... ??? ...  
 für die 2. Person Singular (du) die Endung ... ??? ...  
 für die 3. Person Singular (er/sie/es) die Endung ... ??? ...  
 für die 1. Person Plural (wir) die Endung ... ??? ...  
 für die 2. Person Plural (ihr) die Endung ... ??? ...  
 für die 3. Person Plural (sie) die Endung ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

-ю	-у	я	рабо <u>т</u> а-ю	гуля <u>л</u> -ю	жив <u>л</u> -у
-ешь	-ёшь	ты	рабо <u>т</u> а-ешь	гуля <u>л</u> -ешь	жив <u>л</u> -ёшь
-ет	-ёт	он она	рабо <u>т</u> а-ет	гуля <u>л</u> -ет	жив <u>л</u> -ёт
-ем	-ём	мы	рабо <u>т</u> а-ем	гуля <u>л</u> -ем	жив <u>л</u> -ём
-ете	-ёте	вы	рабо <u>т</u> а-ете	гуля <u>л</u> -ете	жив <u>л</u> -ёте
-ют	-ут	они	рабо <u>т</u> а-ют	гуля <u>л</u> -ют	жив <u>л</u> -ут

28) Welche von diesen Varianten jeweils gewählt werden muss, hängt davon ab, ob der Stamm des Verbs auf einen Vokal oder Konsonanten endet und ob er betont oder unbetont ist (die Regel lässt sich an den Beispielen ablesen!).

Da man (leider!) nicht bei allen Verben den Präsensstamm durch Wegstreichen der Infinitiv-Endung erhält (z.B. bei dem Verb "жить"), empfiehlt es sich, beim Vokabel-Lernen nicht nur den Infinitiv, sondern auch die Formen der ... ??? ... mitzulernen.

#### -----Lösung nächster Streifen-----

1. und 2. Person Singular (Die Mühe lohnt sich!)

29) Das empfiehlt sich z.B. besonders bei unregelmäßigen, aber häufig gebrauchten Verben wie "идти" (*gehen*) und "ехать" (*fahren*). Wenn man diese Verben mit der 1. und 2. Person Singular gelernt hat (я иду, ты идёшь; я еду, ты едешь), weiß man gleich, wie es weitergeht, nämlich ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

я	<u>и</u> ду	ich gehe	я	<u>е</u> ду	ich fahre
ты	<u>идё</u> шь	du gehst	ты	<u>ед</u> ешь	du fährst
он она	<u>идёт</u>	er/sie geht	он она	<u>едет</u>	er/sie fährt
мы	<u>идём</u>	wir gehen	мы	<u>едем</u>	wir fahren
вы	<u>идёте</u>	ihr geht	вы	<u>едете</u>	ihr fahrt
они	<u>идут</u>	sie gehen	они	<u>едут</u>	sie fahren

30) Wenn man eine Person fragt, was sie gerade tut, sagt man auf Russisch

- a) ... ??? ..., wenn man diese Person mit „du“ anredet,  
 b) ... ??? ..., wenn man diese Person mit „Sie“ anredet.

#### -----Lösung nächste Seite-----

- a) Что ты делаешь? (*Was machst du? Was tust du?*)  
 б) Что вы делаете? (*Was machen Sie? Was tun Sie?*)

31) Mögliche Antworten auf diese Fragen könnten z.B. sein:

- a) Я читаю. б) Я читаю журнал.

In Beispiel б) hat das Prädikat „Ich lese...“ ein direktes Objekt im ... (in welchem Kasus?)

----- Lösung nächster Streifen -----

*Akkusativ*

32) Das Substantiv "журнал" ist männlich und bezeichnet etwas „Unbelebtes“ bzw. „Unbeseeltes“. Männliche, unbelebte Substantive stimmen im Akkusativ (Singular und Plural!) mit dem ... ??? ... überein.

----- Lösung nächster Streifen -----

*Nominativ*

33) Ebenso einfach ist es beim Neutrum. Sächliche Substantive stimmen ebenfalls immer im Nominativ und Akkusativ überein. Wie müsste demnach der folgende Satz auf Russisch lauten: „Er liest einen Brief.“ – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

Он читает письмо.

34) Anders ist es bei weiblichen Substantiven. Erstens wird im Singular nicht zwischen belebten und unbelebten Substantiven unterschieden, zweitens haben weibliche Substantive, die im Nominativ Singular auf **-а** enden, im Akkusativ Singular die Endung ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

**-у** z.B. Он читает книгу. Я слушаю музыку. Отец читает газету. (*Er liest ein Buch. Ich höre Musik. Vater liest die Zeitung.*)

35) Auf die Frage „Куда ты идёшь?“ (*Wohin gehst du?*) kann ein Adverb wie "домой" (*nach Hause*) oder "туда" (*dorthin*) antworten, häufiger sind aber Verbindungen mit der Präposition "в" und Substantiven im ... (in welchem Kasus?)

----- Lösung nächster Streifen -----

*Akkusativ*, z.B. Я иду в школу. Я иду в институт. Я иду в кино. (*Ich gehe in die Schule. Ich gehe ins Institut. Ich gehe ins Kino.*)

36) Auf die Frage "Где ... ?" (*Wo ist/sind...?*) können Adverbien wie "дома, там, здесь" (*zu Hause, dort, hier*) antworten; häufiger sind aber Verbindungen der Präposition "в" und „на“ („in“ und „auf“) mit einem Kasus, den es im Deutschen nicht gibt, mit dem **Präpositiv** (6. Fall), der bei den bisher vorkommenden Substantiven aller drei Genera auf ... ??? ... endet.

----- Lösung nächster Streifen -----

**-е** z.B. в школе, в институте, в письме, на столе, на работе, на улице (*in der Schule, im Institut, im Brief, auf dem Tisch, auf der Arbeit, auf der Straße*)

37) Um auszudrücken, mit was für einem Verkehrsmittel man fährt, verwendet man im Russischen die Präposition "на" mit dem ... (mit welchem Kasus?).

----- Lösung nächste Seite -----

**Präpositiv**, z.B. на автобусе, на трамвае, на машине, на метро (Abkürzung, nicht dekliniert!)  
(mit dem Bus, mit der Straßenbahn, mit dem Auto, mit der Metro)

38) Das Verb "говорить" (sprechen) wird nach der 2. Konjugation konjugiert, die nach ihrem Kennvokal auch die **и**-Konjugation genannt wird. Die 2. Konjugation, die sich nur geringfügig von der 1. oder auch **е**-Konjugation unterscheiden, hat das Konjugationsmuster: ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

-ю/ -у	я	говору <u>ю</u>	смотру <u>ю</u>	вижу	лежу
-ишь	ты	говори <u>шь</u>	смотри <u>шь</u>	види <u>шь</u>	лежи <u>шь</u>
-ит	он она	говори <u>т</u>	смотри <u>т</u>	види <u>т</u>	лежи <u>т</u>
-им	мы	говори <u>м</u>	смотри <u>м</u>	види <u>м</u>	лежи <u>м</u>
-ите	вы	говори <u>те</u>	смотри <u>те</u>	види <u>те</u>	лежи <u>те</u>
-ят/ -ат	они	говори <u>ят</u>	смотри <u>ят</u>	видя <u>т</u>	лежа <u>т</u>
		<i>ich spreche</i>	<i>ich schaue</i>	<i>ich sehe</i>	<i>ich liege</i>
		<i>du sprichst</i>	<i>du schaust</i>	<i>du siehst</i>	<i>du liegst</i>
		<i>u.s.w.</i>			

39) Übersetze: Он говорит по-русски. Он знает русский языку. - ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

*Er spricht russisch. Er kennt die russische Sprache (= er kann Russisch).*

40) Das Wort "по-русски" ist ein Adverb und wird in Verbindung mit den Verben "говорить" (sprechen) und "понимать" (verstehen) gebraucht: das Wort "русский, -ая, -ое" ist dagegen ein Adjektiv und braucht daher Endungen für die ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

*drei Geschlechter: русский ученик; русская ученица; новый дом; новая книга; новое окно  
(ein russischer Schüler, eine russische Schülerin; ein neues Haus/Buch/Fenster)*

41) Substantive der drei Geschlechter kamen bisher nur im Singular vor. Maskulinum und Femininum haben für den Nominativ und Akkusativ Plural (wenn sie „unbelebt“ sind) eine gemeinsame Endung, nämlich ... ??? ... ; Neutra haben für Nominativ und Akkusativ Plural die Endung ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

-ы / -и	-а / -я			
журна <u>лы</u>	газет <u>ы</u>	письма	здания	(Beachte die allgemeinen Lautregeln! Sie stehen in der Tabelle zur Deklination!)
портфел <u>и</u>	книг <u>и</u>	окна		

42) Die passenden Adjektive haben für alle drei Geschlechter die gleiche Endung für Nominativ und Akkusativ Plural (unbelebt), z.B. bei dem Adjektiv "новый, -ая, -ое" lautet die Endung: ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

*нов-ые: новые журналы, новые газеты, новые окна (neue Zeitschriften/Zeitungen/Fenster)*

43) Nach der Eigenschaft (Was für ... ?) von Substantiven mit verschiedenem Geschlecht und im Plural fragt man auf russisch: ... ??? ...

#### Lösung nächste Seite

**какой** галстук? **какая** газета? **какое** здание? **какие** журналы?  
(was für ein Schlips? was für eine Zeitung? was für ein Gebäude? was für Zeitschriften?)

44) Nach dem Besitzer von etwas (wessen...?) fragt man im Russischen auch mit vier verschiedenen Wörtern: **чей? чья? чьё? чьи?** („wem gehörig/r/s?“) Mit Ausnahme der dritten Person (dort werden die Possessivpronomina ja durch den Genitiv der Personalpronomina ersetzt!) antworten auf die Frage nach dem Besitzer jeweils vier Possessivpronomina: ... ??? ... (mein, dein, unser, euer)

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
-----

<b>мой</b> отец	<b>моя</b> мать	<b>моё</b> письмо	<b>мои</b> журналы
<b>твой</b> папа	<b>твоя</b> мама	<b>твоё</b> окно	<b>твои</b> газеты
его (= dessen)	его	его	его
её (= deren)	её	её	её
<b>наш</b>	<b>наша</b>	<b>наше</b>	<b>наши</b>
<b>ваш</b>	<b>ваша</b>	<b>ваше</b>	<b>ваши</b>
их (= deren Pl.)	их	их	их

45) Nach der Uhrzeit fragt man auf Russisch: ... ??? ...

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
-----

Сколько сейчас времени? („Wieviel von der Zeit ist es jetzt?“) oder  
Который сейчас час? („Welche Stunde ist es jetzt?“)

46) Die Antworten auf diese Fragen lauten auf Russisch bei den vollen Stunden: ... ??? ... (1 Uhr, 2 Uhr, 3 Uhr, 4 Uhr, 5 Uhr, 6 Uhr, 7 Uhr)

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
-----

(один) час, два часа, три часа, четыре часа, пять часов, шесть часов, семь часов и т. д.

47) Bei der Angabe der Stunden und ganz allgemein bei Mengenangaben (wieviel von etwas?) steht im Russischen nach den Zahlen 2–4 der ... ??? ... und nach den Zahlen ab 5 der ... ??? (welcher Kasus?)

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
-----

Genitiv Singular (2–4)      Genitiv Plural (ab 5)

48) Wie müsste nach der genannten Regel der folgende Satz auf Russisch lauten: „In dem Zimmer sind 2 Sofas und 5 Tische.“ – ... ??? ...

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
-----

В комнате два дивана и пять столов.

49) Auf die Frage "когда?" (wann?) kann man z.B. die allgemeine Tageszeit nennen:

- a) ... (am Morgen), b) ... (am Tage), c) ... (am Abend), d) ... (in der Nacht).

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
-----

a) утром b) днём c) вечером d) ночью (Das ist jeweils der Instrumental, der 5. Fall!)

50) Wenn man auf die Frage "когда?" (wann?) etwas genauer die Zeit nach vollen Stunden angeben möchte, verwendet man die Präposition "в" mit dem Akkusativ, der bei Zahlen mit dem Nominativ übereinstimmt. Wie heißt demnach auf Russisch: „um 1 Uhr, um 2 Uhr, um 3 Uhr, um 5 Uhr, um 21 Uhr, um 22 Uhr ... ??? ...

-----  
**Lösung nächste Seite**  
-----



в (один) час, в два часа, в три часа, в пять часов, в двадцать один час, в двадцать два часа

51) Die Wochentage heißen auf Russisch: ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

понедельник, вторник, среда, четверг, пятница, суббота, воскресенье

52) Wenn man auf die Frage "когда?" (wann?) den Wochentag angeben möchte, verwendet man wie bei der Uhrzeit die Präposition "в" mit dem ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

**Akkusativ**

53) „Am Montag, Dienstag ... u.s.w. heißt also auf Russisch: ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

в понедельник, во вторник, в среду, в четверг, в пятницу, в субботу, в воскресенье

54) Vor dem Wochentag "вторник" wird ein Bindevokal eingefügt, damit es nicht zu einer Häufung von ... ??? ... kommt.

----- Lösung nächster Streifen -----

**Konsonanten (в вторник)**

55) Die Frage "Как тебя зовут?" und die dazu gehörige Antwort "Меня зовут..." lauten bei wörtlicher Übersetzung ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

„Wie rufen sie **dich?** **Mich** rufen sie ...“

56) Die Personalpronomina "тебя" und "меня" stehen also im ... (Kasus?) ... ???

----- Lösung nächster Streifen -----

**Akkusativ**

57) Wie lautet auf die Frage "кого?" (wen?) der Akkusativ zu den Personalpronomina "я, ты, он, она, оно, мы, вы, они" ???

----- Lösung nächster Streifen -----

меня, тебя, его, её, его, нас, вас, их

58) Übersetze die folgenden Sätze ins Russische: 1. Ich kenne ihn. 2. Wir verstehen euch (Sie). 3. Warum fragst du mich und nicht sie? – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Я знаю его. 2. Мы понимаем вас. 3. Почему ты спрашиваешь меня, а не (спрашиваешь) её (их)?

59) Das Verb "одевать" (anziehen) ist transitiv, d.h. es braucht ein ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----

Akkusativ-Objekt (z.B. „Die Mutter zieht ein kleines Mädchen an.“)

60) Durch Anhängen der Partikel **-ся / -сь** (abgeleitet aus "себя – sich") werden manche Verben reflexiv (rückbezüglich), z.B. "одеваться" (sich anziehen) und "умываться" (sich waschen). Bei anderen Verben zeigt die Partikel **-ся / -сь** nur an, dass es sich um ... ??? ... handelt.

#### -----Lösung nächster Streifen-----

*intransitive Verben (die kein Akkusativ-Objekt brauchen)*

61) Intransitive Verben sind z.B. "улыбаться" (lächeln), "начинаться" (beginnen) und "кончаться" (enden).

Konjugiere auf Russisch und Deutsch die Verben "одеваться" und "улыбаться": ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

я	одеваюсь	ich ziehe mich an	я	улыбаюсь	ich lächle
ты	одеваешься	du ziehst dich an	ты	улыбаешься	du lächelst
он/она	одевается	er/sie zieht sich an	он/она	улыбается	er/sie lächelt
мы	одеваемся	wir ziehen uns an	мы	улыбаемся	wir lächeln
вы	одеваетесь	ihr zieht euch an	вы	улыбаетесь	ihr lächelt
они	одеваются	sie ziehen sich an	они	улыбаются	sie lächeln

62) Mit Hilfe der Partikel **-ся / -сь** wird im Russischen auch sehr einfach das Vorgangspassiv gebildet. Wie müsstest demnach die folgenden Sätze lauten:

1. Das Buch wird gelesen. 2. Das Lied wird gehört (ist zu hören). – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

1. Книга читается. 2. Песня слышится.

63) „Haben, besitzen“ wird im Russischen durch die Präposition "у" in Verbindung mit dem Genitiv und mit der unveränderlichen Verbform "есть" ausgedrückt, die eine erstarrte Präsensform des Hilfsverbs "быть" („sein“) und im Sinne von ... ??? ... gebraucht wird.

#### -----Lösung nächster Streifen-----

„es gibt, es existiert“

64) Bei dieser grammatischen Struktur steht die Person, in deren Besitz sich etwas befindet, im ... ??? ... , der Besitzgegenstand steht im ... (Kasus?)

#### -----Lösung nächster Streifen-----

*Genitiv (Besitzer)*

*Nominativ (Was befindet sich im Besitz wessen?)*

65) Wenn man Sätze mit „ich habe, du hast u.s.w.“ bilden möchte, braucht man also den Genitiv der Personalpronomina, der glücklicherweise mit dem Akkusativ übereinstimmt, den wir schon kennen (vgl. Nr.56–57). Auf Russisch heißt demnach „ich habe, du hast u.s.w.“ ... ??? ...

#### -----Lösung nächste Seite-----

у <u>меня</u>	есть	<i>ich habe</i>	
у <u>тебя</u>	есть	<i>du hast</i>	
у <u>него</u>	есть	<i>er hat</i>	(Zur Vermeidung einer Häufung von Vokalen wird da,
у <u>неё</u>	есть	<i>sie hat</i>	wo es nötig ist, der Konsonant "н-" beigefügt!)
у <u>нас</u>	есть	<i>wir haben</i>	
у <u>вас</u>	есть	<i>ihr habt / Sie haben</i>	
у <u>них</u>	есть	<i>sie haben</i>	

66) Wie lauten folgende Sätze auf Russisch: 1. Ich habe einen Bruder und eine Schwester. 2. Wir besitzen ein neues Auto. 3. Habt ihr (haben Sie) einen Fernseher? 4. Hast du ein Fahrrad? 5. Er hat einen interessanten Roman. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. У меня есть брат и сестра. 2. У нас есть новая машина. 3. У вас есть телевизор?  
4. У тебя есть велосипед? 5. У него интересный роман.

67) Wenn auf „haben“ kein besonderer Nachdruck liegt (wenn nämlich die Existenz von irgendetwas bereits bekannt ist), kann "есть" auch ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

wegfallen.

68) „Nicht-haben“ wird ebenfalls durch die Präposition "у" mit dem Genitiv und mit der verneinenden Kopula "нет" („es gibt nicht; es existiert nicht“) in Kombination mit dem Genitiv des Gegenstandes, den man nicht hat (**wovon** es etwas nicht gibt), ausgedrückt.

Wie heißen demnach folgende Sätze auf Deutsch:

1. У меня нет брата. У нас машины нет. 3. У него мыла нет. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Ich habe keinen Bruder. 2. Wir haben kein Auto. 3. Er hat keine Seife.

69) Wie heißen folgende Sätze auf Russisch: 1. Er hat einen Bruder, aber er hat keine Schwester. 2. Wir haben eine schöne Wohnung, aber wir haben kein Haus. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. У него есть брат, но у него нет сестры (сестры нет). 2. У нас есть хорошая квартира, но у нас нет дома (дома у нас нет). (Durch eine veränderte Reihenfolge der Wörter werden bestimmte Wörter hervorgehoben.)

70) Übersetze: „Haben Sie Telefon? – Nein, ich habe (wir haben) kein Telefon.“ – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

У вас есть телефон? – Нет, у меня (у нас) нет телефона."

71) Das Präteritum (Vergangenheit) wird im Russischen sehr einfach gebildet: man streicht von dem Infinitiv die Endung "-ть" weg und hängt dafür das Suffix "-л" in Verbindung mit den Geschlechts-Endungen an, so dass die Elemente "-л" (männlich), "-ла" (weiblich), "-лю" (sächlich), "-ли" (Plural ohne Rücksicht auf das Geschlecht) entstehen.

Zu den Verben "работать, жить, быть" ergibt sich daher folgender Formenbestand für das Präteritum: ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----

я, ты, он <u>работал</u> , жил, был	(falls das Subjekt männlich ist)
я, ты, она <u>работала</u> , жила, была	(falls das Subjekt weiblich ist)
оно <u>работало</u> , жило, было	(falls das Subjekt sächlich ist; kommt selten vor)
мы, вы, они <u>работали</u> , жили, были	(im Plural spielt das Geschlecht keine Rolle!)

Die Unterscheidung des Geschlechts bei der Vergangenheitsformen erklärt sich aus einem früher im Russischen vorhandenen **л-Partizip** (ein Partizip hat **Genera wie ein Adjektiv**; **im Plural** gibt es im Russischen **nur eine Endung für die drei Genera**)

72) Frage auf Russisch a) einen Jungen, b) ein Mädchen, c) einen Jungen und ein Mädchen, d) eine Person, die du mit „Sie“ anredest, wo sie gestern waren und was sie gemacht haben: ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

a) Где ты был вчера? Что ты делал? b) Где ты была вчера? Что ты делала? c) Где вы были вчера? Что вы делали? d) Где вы были вчера? Что вы делали?

73) Antworte jeweils aus der Sicht a) eines Jungen, b) eines Mädchens, c) mehrerer Personen, d) einer Person, die du mit „Sie“ anredest: „Ich war (wir waren) zu Hause. Ich habe (wir haben) gelesen. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

a) Я был дома. Я читал. b) Я была дома. Я читала. c) Мы были дома. Мы читали.  
d) Я был/а дома. Я читал/а. (je nachdem, ob die Person ein Mann oder eine Frau ist)

74) Betrachte die folgenden Sätze und vergleiche die Akkusativ-Objekte:

1.a) Я вижу журнал. b) Я вижу журналы. 2.a) Я вижу ученика. b) Я вижу учеников. 3.a) Я вижу газету. b) Я вижу газеты. 4.a) Я вижу женщину. b) Я вижу женщин. 5.a) Я вижу письмо. b) Я вижу письма.

Beim Akkusativ auf die Frage "кого? что?" (*wen? was?*) wird **bei den männlichen** Substantiven **immer** zwischen ... und ... unterschieden, **bei weiblichen nur im Plural**, **bei sächlichen grundsätzlich nicht**.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

*belebten („beseelten“) und unbelebten*

75) Bei belebten männlichen Substantiven stimmt der Akkusativ immer mit dem ... ??? ... überein, bei unbelebten männlichen Substantiven stimmt der Akkusativ immer mit dem Nominativ überein.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

*Genitiv*

76) Bei belebten weiblichen Substantiven stimmt **nur im Plural** der Akkusativ mit dem ... ??? ... überein, bei unbelebten weiblichen Substantiven stimmt der Akkusativ immer mit dem Nominativ überein.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

*Genitiv*

77) Bei sächlichen Substantiven stimmt der Akkusativ immer (d.h. im Singular und im Plural) mit dem ... ??? ... überein.

#### ----- Lösung nächste Seite -----

*Nominativ (wie im Deutschen!)*

78) Übersetze die folgenden Sätze, die durch das Relativpronomen "который, -ая, -ое; -ые" miteinander verbunden sind:

1. Я вижу ученика, который идёт в школу. 2. Я вижу ученицу, которая идёт домой. 3. Я вижу письмо, которое лежит на столе. 4. Я вижу брата и сестру, которые гуляют в парке.- ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Ich sehe einen Schüler, der in die Schule geht. 2. Ich sehe eine Schülerin, die nach Hause geht. 3. Ich sehe einen Brief, der auf dem Tisch liegt. 4. Ich sehe den Bruder und die Schwester, die im Park spazierengehen.

79) Setze in den o. g. Beispielen die Akkusativ-Objekte und die Relativsätze in den Plural: - ... ???

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Я вижу учеников, которые идут в школу. 2. Я вижу учениц, которые идут домой. 3. Я вижу письма, которые лежат на столе. 4. Я вижу братьев (!) и сестёр, которые гуляют в парке.

80) Wenn du alles kannst, was bisher im Programm an grammatischem Stoff vorkam, darfst du dich selbst "молодец" nennen; das heißt auf Deutsch: ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

Glückspilz (tüchtiger Kerl, tüchtiges Mädchen)

81) Aber das ist natürlich noch lange nicht das ENDE oder auf Russisch ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

**КОНЕЦ**

**Tabellen zur Deklination sind im Angang zu finden!**

**Es geht weiter mit Teil 2**

# Trainingsprogramm

## zum Erlernen und Üben

## der russischen Grammatik

### Teil 2

Seite	Nr.	Grammatischer Stoff bzw. Themen:
15	1)	Einführung in das russische Verbalsystem; Tempora und Aspekte
17	15)	Übungen zur Aspektwahl
18	21)	Zukunft vollendeter Verben
19	26)	Zukunft unvollendeter Verben
20	31)	unregelmäßige Konjugation von "дать" ( <i>geben</i> )
20	33)	Verben mit „flüchtigem л“
21	34)	Konjugation von "брать / взять" ( <i>nehmen</i> )
21	37)	Konjugation von "хотеть / захотеть" ( <i>wollen</i> )
22	38)	"wollen" und „müssen“
23	42)	das reflexive Possessivpronomen
23	46)	das Pronomen "весь, вся, всё; все"
24	48)	verschiedene Bedeutungen des Pronomen "ничего"
24	50)	verschiedene Antworten auf die Frage „wann?“
25	57)	das Verb "устать" ( <i>ermüden, müde werden</i> )
26	60)	Verben auf "-овать; -евать" (produktive Verben)
26	61)	Frage nach der Eigenschaft von Personen und Gegenständen
27	65)	Relativsätze
27	67)	Frage nach dem Wetter
28	73)	Temperaturangaben
29	75)	verschiedene adverbiale Nebensätze
29	77)	präpositionale Objekte nach bestimmten Verben
29	79)	„mögen“ und „gefallen“
30	83)	Zählweise bei Stockwerken (Etagen)
30	84)	der Imperativ, andere Befehlsformen
31	89)	Wünsche und Wunschsätze
31	90)	wichtige Verben mit vom Deutschen abweichender Rektion
32	93)	„haben“ und „nicht haben“
33	95)	Nicht-Vorhandensein in anderen Tempora
33	97)	das Verb "идти" mit anderer Bedeutung
33	98)	die Präpositionen "в" und "на" mit Akkusativ auf die Frage „wohin?“
33	99)	Erlaubnis und Verbot
34	102)	Deklinationsübung zur Wiederholung

**Skizze zur Kennzeichnung von Handlungen durch Tempora und durch den Aspekt**  
**Faustregeln für den Aspektgebrauch**

1) Im russischen Verbalsystem gibt es einige Besonderheiten, die für einen deutschen Lernenden ungewohnt sind. Eine angenehme Besonderheit ist die, dass es im Russischen nur **drei Tempora** gibt, die den drei Zeitstufen entsprechen, nämlich ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

*Präsens, Präteritum, Futurum (Gegenwart, Vergangenheit, Zukunft)*

2) Das russische Verbalsystem ist deshalb jedoch keineswegs ärmer an Ausdrucksmöglichkeiten, denn es gibt im Russischen für **fast alle Bezeichnungen von Handlungen jeweils 2 Verben**, z.B. für „schreiben“ – ... ??? ..., für „lesen“ – ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

"писать / написать"      читать / прочитать

3) Diese Verb-Paare, die sich äußerlich manchmal nur geringfügig unterscheiden, manchmal aber auch ganz verschiedene Wortwurzeln haben wie z.B. "говорить / сказать" (*sprechen, sagen*), unterscheiden sich dadurch voneinander, dass das eine der beiden Verben ein ... ??? ... hat, während das andere Verb kein ... ??? ... hat.

#### Lösung nächster Streifen

**zusätzliches Merkmal**

4) Dieses Merkmal zeigt an, dass

**eine Handlung auf einen bestimmten Zeitpunkt bezogen und abgeschlossen ist und zu einem Ergebnis geführt hat.**

Der folgende Satz "Он написал письмо – *Er hat einen Brief geschrieben*" sagt durch das merkmalthaltige Verb "написать" zusätzlich aus, dass in diesem Fall der Brief fertig geworden ist und als ... ??? ... vorliegt.

#### Lösung nächster Streifen

**Ergebnis**

5) Dagegen sagt der Satz "Он писал письмо (два часа) – *Er hat (zwei Stunden) einen Brief geschrieben*" zusätzlich ... ??? ... aus, sondern informiert nur darüber, dass sich jemand (zwei Stunden lang) mit Brief-Schreiben beschäftigt und ... ??? ... gemacht hat.

#### Lösung nächster Streifen

**nichts    nichts anderes** (z.B. *nicht gelesen, gespielt, gearbeitet hat*)

6) Die **merkmallosen Verben** bezeichnen eine **Handlung nur als solche**, im Unterschied zu anderen Handlungen, **ohne dass auf einen bestimmten ... ??? ... Bezug genommen** wird, bei dem der ... ??? ... und das ... ??? ... der Handlung angezeigt wird.

#### Lösung nächster Streifen

**Zeitpunkt      Abschluss      Ergebnis**

7) **Bei dem bestimmten Zeitpunkt**, zu dem das Vorliegen oder Fehlen eines Ergebnisses signalisiert wird, **kann es sich um einen wirklichen Zeitpunkt handeln** (z.B. um den Augenblick, in dem man über eine beobachtete Handlung spricht), **es kann sich aber auch um einen Zeitpunkt handeln, den man sich in der ... ??? ... oder in der ... ??? ... vorstellt.**

#### Lösung nächste Seite

**Vergangenheit**      **Zukunft** (z.B. *gestern* oder *morgen um 8 Uhr*)

8) Das **Vorhandensein bzw. Fehlen des zusätzlichen Merkmals** bei den russischen Verben nennt man „**Aspekt**“ (lat. *aspectus* – Aussehen, Betrachtungsweise). Die **Verben mit zusätzlichem Merkmal** nennt man ... ??? ..., die **Verben ohne zusätzliches Merkmal** nennt man ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

**vollendet (+)**      **unvollendet (-)**, auf *Russisch* „**совершенный вид**“ und „**несовершенный вид**“

9) Jedes russische Verb\* ist entweder vollendet oder unvollendet, ganz gleich, in welcher Form es vorkommt (im Infinitiv, im Imperativ, in einer Zeitform, als Partizip). „Vollendet“ oder „unvollendet“ bedeutet also nicht, dass eine Handlung „vergangen“ oder „nicht vergangen“ ist, sondern, ob die durch das Verb dargestellte Handlung auf einen ... ??? ... bezogen und ... ??? ... ist und zu einem ... ??? ... geführt hat oder nicht.

-----  
\* mit wenigen Ausnahmen

----- Lösung nächster Streifen -----

**bestimmten Zeitpunkt**      **abgeschlossen**      **Ergebnis**

10) Der **Aspekt** ist also **keine Form**, die man noch bilden kann; **er liegt bereits vor**, und **man muss ihn mitlernen**.

Weil **unvollendete Verben** kein zusätzliches Merkmal haben, weil sie also **nicht an Extra-Bedingungen gebunden** sind, können sie **in allen drei Tempora** vorkommen; dagegen können **vollendete Verben** wegen ihres zusätzlichen Merkmals **niemals im ...** (welchem Tempus?) ... vorkommen.

----- Lösung nächster Streifen -----

**Präsens** (*Gegenwart*)

11) **Vollendete Verben sind vom Präsens ausgeschlossen**, da eine Handlung im Präsens noch zu keinem ... ??? ... geführt haben und nicht ... ??? ... sein kann.

----- Lösung nächster Streifen -----

**Ergebnis**      **abgeschlossen**

12) Auch **vom formalen Präsens** (z.B. „Er schreibt oft Briefe.“) ist der **vollendete Aspekt ausgeschlossen**, weil es bei der gekennzeichneten Handlung **keinen Bezug auf einen ... ??? ...** gibt.

----- Lösung nächster Streifen -----

**Zeitpunkt** (Zur Kennzeichnung von Handlungen durch **Tempora und Aspekt** vergleiche die **Skizze im Anhang!**)

13) **Jeder russische Sprecher nutzt in jedem Satz, in dem ein Verb vorkommt** (Das sind fast alle Sätze!) das **Vorhandensein oder das Fehlen des zusätzlichen Merkmals** bei den Verben **für seine Aussage aus**. Er kann natürlich sagen, was er will, aber **wenn er etwas ganz Bestimmtes meint und auch so verstanden werden möchte, muss er entweder das merkmalhaltige („vollendete“) oder das merkmallose („unvollendete“) Verb benutzen**.

Der Aspekt ist also auf keinen Fall ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----



eine **beliebige Betrachtungsweise oder Ansichtssache**.

14) Wer Russisch als Muttersprache spricht, hat von Kindheit an das Verbalsystem mit den beiden Aspekten verinnerlicht; wer Russisch lernt, muss sich die Aspektentscheidung zunächst bewusst machen, damit er keine ... ??? ... macht.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

*Aspektfehler*

15) Entscheide über die Wahl des merkmalthaltigen oder merkmallosten Verbs: Welches Verb für die Handlung „schreiben“ muss jeweils in den folgenden Beispielen gewählt werden?

1. Er schreibt gerade einen Brief? 2. Als ich ihn sah, schrieb er gerade einen Brief.
3. Er hat den Brief gerade geschrieben und kann ihn jetzt abschicken. ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. *unvollendet* (... пишет письмо). 2. *unvollendet* (... он писал письмо) 3. *vollendet* (... написал письмо...)

16) Entscheide über die Aspektwahl für die Handlung „schreiben“:

1. Als ich ihn sah, hatte er den Brief schon geschrieben; er hielt ihn in der Hand. 2. Bis morgen um 8.00 Uhr wird er den Brief schreiben (geschrieben haben). 3. Hast du den Brief endlich geschrieben? – Ich habe (daran) geschrieben, aber ist nicht fertig geworden.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. *vollendet* (... написал письмо). 2. *vollendet* (... он напишет письмо) 3. *vollendet* (... ты написал письмо?) – *unvollendet* (Я писал письмо, но ...)

17) Entscheide über die Aspektwahl für die Handlung „schreiben“:

1. Er schrieb mir einige Jahre regelmäßig Briefe. 2. Er schreibt gern Briefe. 3. Schreib doch bitte öfter! 4. Ich verspreche dir, diesmal zu schreiben. 5. Schreibe bitte etwas deutlicher! ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. *unvollendet* (... писал ... письма). 2. *unvollendet* (... любит писать письма) 3. *unvollendet* (Пиши...!) 4. *vollendet* (Я обещаю ... написать...) 5. *unvollendet* (Пиши...!)

18) Entscheide über die Aspektwahl für die Handlung „schreiben“:

1. Wer hat den Roman „Krieg und Frieden“ geschrieben? – L.N.Tolstoj hat diesen Roman geschrieben. 2. Heute abend wird er einen Brief schreiben oder fernsehen. 3. Er hatte mir versprochen, ganz bestimmt zu schreiben, hat aber nicht geschrieben. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. *unvollendet – unvollendet* (Кто писал роман "война и мир"? – Л.Н.Толстой писал этот роман. Ein etwas provozierendes Beispiel: Hier soll die handelnde Person betont werden; das Ergebnis ist ja bereits bekannt!). 2. *unvollendet* (... будет писать письмо или будет смотреть телевизор) 3. *vollendet – vollendet* (Он обещал ... написать, но не написал. – Ein unerwartetes, negatives Ergebnis!)

19) Entscheide noch einmal über die Aspektwahl für die Handlung „schreiben“:

1. Er hat 2 Stunden lang an dem (= den) Brief geschrieben, hat ihn aber nicht fertig geschrieben.
2. Er hat schon mal Briefe geschrieben, aber meistens hat er mich angerufen. 3. Schreib doch bitte häufiger! 3. Der Schriftsteller möchte über dieses Thema einen neuen Roman schreiben. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----

1. *unvollendet* – *vollendet* (... писал письмо 2 часа, но не написал...). 2. *unvollendet* (... писал письма, но...) 3. *unvollendet* (Пиши...!) 4. *vollendet* (Писатель хочет написать новый роман на эту тему. – Es wird eine konkrete Absicht ausgedrückt mit einem in der Zukunft angestrebten Zeitpunkt und mit **Hinblick auf ein Ergebnis.**)

20) Übersetze die folgenden Sätze ins Russische und wähle dabei den passenden Aspekt:

1. Er hat 2 Stunden lang den Brief geschrieben, hat ihn aber nicht fertig geschrieben. 2. Man baute ein Jahr lang die neue Schule. – Jetzt hat man sie fertig gebaut. 3. Er hat lange gesprochen, hat aber nichts gesagt. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Он писал письмо два часа, но не написал его. 2. Новую школу строили один год. – Сейчас построили её. 3. Он долго говорил, но ничего не сказал.

21) Wie bereits gesagt, ist der vollendete Aspekt vom Präsens ausgeschlossen. Die konjugierten Formen vollendeter Verben, die ja für das Präsens nicht genutzt werden können, kennzeichnen daher im Russischen Handlungen, die in der ... (in welcher Zeit?) ... stattfinden.

----- Lösung nächster Streifen -----

**Zukunft**

22) Wie heißt der folgende Satz auf Deutsch:  
Завтра я прочитаю новый журнал. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

*Morgen werde ich die neue Zeitschrift (ganz bestimmt!) lesen (bzw. gelesen haben)*

23) Das vollendete Verb "прочитать" drückt mit seinen konjugierten Formen (nur scheinbares Präsens) hier aus, dass zu einem bestimmten Zeitpunkt in der Zukunft die Handlung „lesen“ ... ??? ... sein wird und zu einem ... ??? ... geführt haben wird.

----- Lösung nächster Streifen -----

**abgeschlossen Ergebnis**

24) Übersetze die folgenden Sätze ins Deutsche:

1. Сегодня, в субботу, я покупаю газету "Неделя". 2. Завтра, в воскресенье, я куплю журнал "Огонёк". – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Heute, am Samstag, kaufe ich die Zeitung „Nedelja“. 2. Morgen, am Sonntag, werde ich die Zeitschrift „Ogonjok“ kaufen.

25) Konjugiere das vollendete Verb "купить" und bilde so das (merkmalhaltige) Futur: – ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----

я	куш <u>ю</u>	<i>ich werde kaufen (und zwar mit Ergebnis!)</i>
ты	купи <u>шь</u>	<i>du wirst kaufen</i>
он, она	ку <u>шит</u>	<i>er, sie wird kaufen</i>
мы	ку <u>шим</u>	<i>wir werden kaufen</i>
вы	ку <u>сите</u>	<i>ihr werdet kaufen</i>
они	ку <u>пят</u>	<i>sie werden kaufen</i>

26) Das Futur unvollendeter Verben wird durch eine Wortkombination ausgedrückt (wie im Deutschen). Man kombiniert die konjugierten Formen des Hilfsverbs "быть" mit dem ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

**Infinitiv unvollendeter Verben** z.B.:

я	буду	рабо <u>т</u> ать	<i>ich werde arbeiten (und nicht etwas anderes machen)</i>
ты	буде <u>ш</u> ь	рабо <u>т</u> ать	<i>du wirst arbeiten</i>
он, она	буде <u>т</u>	рабо <u>т</u> ать	<i>er, sie wird arbeiten</i>
мы	буде <u>м</u>	рабо <u>т</u> ать	<i>wir werden arbeiten</i>
вы	буде <u>те</u>	рабо <u>т</u> ать	<i>ihr werdet arbeiten</i>
они	буду <u>т</u>	рабо <u>т</u> ать	<i>sie werden arbeiten</i>

27) Das Futur unvollendeter Verben drückt Handlungen in der Zukunft aus, die

- nicht ... ??? ... sind,
- die nicht ... ??? ... sind und
- die kein ... ??? ... signalisieren.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

- auf einen bestimmten Zeitpunkt in der Zukunft bezogen
- zu einem bestimmten Zeitpunkt in der Zukunft abgeschlossen
- Ergebnis der Handlung

28) Übersetze die folgenden Beispiele ins Russische und gebrauch dabei den richtigen Aspekt:

- Heute wird Anton das Abendessen zubereiten.
- Morgen und übermorgen wird Vera, wie immer, das Abendessen zubereiten.
- Anton wird, wie immer, fernsehen und dann zu Abend essen.
- Heute abend werden Anton und Vera einen interessanten Film anschauen. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

- Сегодня вечером Антон приготовит ужин. (konkrete, einmalige Handlung; etwas Besonderes)
- Завтра и послезавтра, как всегда, Вера будет готовить ужин. (wiederholte Handlung; das Übliche)
- Антон, как всегда, будет смотрет телевизор, а потом будет ужинать. (wiederholte Handlung; das Übliche)
- Сегодня вечером Антон и Вера посмотрят интересный фильм. (konkrete, einmalige Handlung; Interesse am Resultat, nämlich diesen Film zu kennen)

29) Da das Futur vollendeter Verben nur durch konjugierte Formen (die aussehen wie Präsens, aber immer Futurbedeutung haben) ausgedrückt wird, ist besonders wichtig, beim Lernen von Verben die Konjugation mit der 1. und 2. Person Singular (evtl. auch 3. Person Plural) mitzulernen.

Bei einigen Verben, deren vollendete Varianten nur durch Vorsilben gekennzeichnet werden (z.B. "построить, поехать, прочитать") fällt das nicht schwer. Die Konjugationsformen mit Futurbedeutung zu den genannten Verben lauten für die 1. und 2. Person Singular und die 3. Person Plural: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----

я построю, ты построишь; они построят      *ich werde bauen, du wirst ...*  
 я поеду, ты поедешь; они поедут      *ich werde fahren, du wirst ...*  
 я прочитаю, ты прочитаешь; они прочитают      *ich werde lesen, du wirst ...*

30) Bei anderen vollendeten Verben müssen wir wohl oder übel die Konjugationsformen für die 1. und 2. Person Singular und am besten auch für die 3. Person Plural mitlernen, um sicher zu sein.

Nenne diese Konjugationsformen für die Verben "сказать, прийти, ответить, спросить":  
 – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

я скажу, ты скажешь; они скажут      *ich werde sagen, du wirst ...*  
 я приду, ты придёшь; они придут      *ich werde kommen, du wirst ...*  
 я отвечу, ты ответишь; они ответят      *ich werde antworten, du wirst ...*

31) Einige Verben erfordern besondere Aufmerksamkeit, z.B. das unregelmäßige vollendete Verb "дать" (*geben*).

Die vollständige Konjugation dieses wichtigen Verbs lautet: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

я	дам	<i>ich werde geben</i>
ты	дашь	<i>du wirst geben</i>
он, она	даст	<i>er, sie wird geben</i>
мы	дадим	<i>wir werden geben</i>
вы	дадите	<i>ihr werdet geben</i>
они	дадут	<i>sie werden geben</i>

32) Bei dem russischen Verbpaar für die wichtige Handlung „geben“ ist auch das unvollendete Partner-Verb "давать" nicht ganz unproblematisch. Auch hier muss man die Konjugation mitlernen. Sie lautet vollständig: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

я	даю	<i>ich gebe</i>
ты	даёшь	<i>du gibst</i>
он, она	даёт	<i>er, sie gibt</i>
мы	даём	<i>wir geben</i>
вы	даёте	<i>ihr gebt</i>
они	дают	<i>sie geben</i>

33) Bei bestimmten Verben, z.B. bei dem vollendeten Verb "купить" tritt in der 1. Person Singular "куплю" ein so genanntes "flüchtiges л" auf. Dieses "л" „flüchtet“ nämlich sofort wieder und tritt in den anderen Konjugationsformen nicht mehr auf, so dass die vollständige Konjugation von "купить" lautet: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----

я	ку <u>ш</u> лю	<i>ich werde kaufen</i>
ты	ку <u>ш</u> ишь	<i>du wirst kaufen</i>
он, она	ку <u>ш</u> ит	<i>er, sie wird kaufen</i>
мы	ку <u>ш</u> им	<i>wir werden kaufen</i>
вы	ку <u>ш</u> ите	<i>ihr werdet kaufen</i>
они	ку <u>ш</u> ят	<i>sie werden kaufen</i>

34) Auch für die wichtige Tätigkeit „nehmen“ muss man sich im Russischen bei beiden Aspektpartnern die Konjugation besonders merken, da der Präsensstamm von Infinitivstamm abweicht.

Für "брать" (unvollendet) und "взять" (vollendet) lautet die vollständige Konjugation: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

я	беру	<i>ich nehme</i>	я	возьму	<i>ich werde nehmen</i>
ты	берёшь	<i>du nimmst</i>	ты	возьмёшь	<i>du wirst nehmen</i>
он, она	берёт	<i>er, sie nimmt</i>	он, она	возьмёт	<i>er, sie wird nehmen</i>
мы	берём	<i>wir nehmen</i>	мы	возьмём	<i>wir werden nehmen</i>
вы	берёте	<i>ihr nehmt</i>	вы	возьмёте	<i>ihr werdet nehmen</i>
они	берут	<i>sie nehmen</i>	они	возьмут	<i>sie werden nehmen</i>

35) Den Präsensstamm von "брать" und "взять" kann man sich ganz gut an dem Kraftausdruck „Hol's der Teufel!“ merken, wobei man sich durch den Aspekt mehr oder weniger kräftig ausdrücken kann.

Der oben genannte Kraftausdruck lautet in beiden Varianten: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

"Чёрт бери!" "Чёрт воьми!" (vollendet, kräftiger!)

36) Eine etwas feinere Denkstütze für die Konjugation von "купить" und "взять" bietet ein Vierzeiler von A.S.Puschkin:

ЗОЛОТО И БУЛАТ (Gold und Stahl)

"Всё моё", – сказало злато;

"Всё моё", – сказал булат.

"Всё кушлю", – сказало злато;

"Всё возьму", – сказало булат.      Übersetze den Vierzeiler: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

GOLD UND STAHL

„Alles ist mein“, sagte das Gold;

„Alles ist mein“, sagte der Stahl.

„Ich werde alles kaufen“, sagte das Gold;

„Ich werde alles nehmen“, sagte der Stahl.

37) Auch die Konjugation von "хотеть – захотеть" (wollen) muss man sich besonders merken, weil sie unregelmäßig, aber wichtig ist. Sie lautet für beide Aspektpartner: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----

я	хочу	<i>ich will, möchte</i>	я	захочу	<i>ich werde wollen</i>
ты	хочешь	<i>du willst</i>	ты	захочешь	<i>du wirst wollen</i>
он, она	хочет	<i>er, sie will</i>	он, она	захочет	<i>er, sie wird wollen</i>
мы	хотим	<i>wir wollen</i>	мы	захотим	<i>wir wollen</i>
вы	хотите	<i>ihr wollt</i>	вы	захотите	<i>ihr wollt</i>
они	хотят	<i>sie wollen</i>	они	захотят	<i>sie wollen</i>

38) Eine Willensäußerung wie "Я хочу есть" (*Ich will/möchte essen*) klingt mitunter etwas grob und unverschämt oder zu kindlich. Daher wird stattdessen häufig die unpersönliche Struktur "хочется" in Verbindung mit dem Dativ des Personalpronomens gebraucht.

Wie heißt demnach auf die etwas feinere Art: 1. Ich möchte essen. 2. Wir möchten trinken. – ... ???

...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

1. Мне хочется есть. 2. Нам хочется пить.

39) Leider geht es nicht immer so, wie man will! „Müssen“ wird im Russischen auf verschiedene Weise ausgedrückt. Eine Möglichkeit ist das Adjektiv in Kurzform "должен, должна, должно; должны", das in etwa „verpflichtet“ bedeutet und in Verbindung mit dem Infinitiv gebraucht wird. Wie heißen die folgenden Beispiele auf Russisch:

1. Vera muss immer kochen. 2. Anton weiß, dass er helfen muss. 3. Vera und Anton müssen (mussten) Fleisch und Gemüse einkaufen. – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

1. Вера всегда должна готовить (обед). 2. Антон знает, что он должен помогать. 3. Вера и Антон должны (были) купить мясо и овощи.

40) Eine weitere Möglichkeit, „müssen“ auszudrücken, ist eine Kombination aus dem Dativ eines Substantivs oder Personalpronomens und dem Adverb "надо" oder "нужно" in Verbindung mit dem Infinitiv, z.B.:

Вере надо готовить обед.

*Vera muss das Mittagessen kochen (zubereiten).*

Ей нужно купить продукты.

*Sie muss Lebensmittel kaufen.*

Антону надо помогать.

*Anton muss helfen.*

Ему надо (нужно) купить мясо и овощи. *Er muss Fleisch und Gemüse einkaufen.*

Um diese Satzkonstruktion nutzen zu können, muss man den Dativ der Personalpronomina sicher kennen.

Nenne zu den Personalpronomina "я, ты, он, она, (оно), мы, вы, они" den Dativ: – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

мне, тебе, ему, ей, (ему), нам, вам, им

41) Ersetze in den folgenden Sätzen die Struktur "должен, -на, -но; -ы + Infinitiv" durch die Struktur "Dativ + надо (нужно) + Infinitiv":

1. Мы должны работать. (*Wir müssen arbeiten*) 2. Я должен купить фрукты и овощи. (*Ich muss Obst und Gemüse kaufen*) 3. Она должна отдохнуть. (*Sie muss sich erholen*) – ... ??? ...

#### -----Lösung nächste Seite-----

1. Нам надо (нужно) работать. 2. Мне надо (нужно) купить фрукты и овоци. 3. Ей надо (нужно) отдохнуть.

42) Im Russischen gibt es ein **Possessivpronomen**, das sich **auf jede beliebige Person** im Singular oder Plural **beziehen** kann und das dann verwendet wird, **wenn Subjekt und Besitzer identisch sind**, das reflexive (auf das jeweilige Subjekt rückbezügliche) "свой, своя, своё; свои" Das reflexive Possessivpronomen wird wie "мой, моя, моё; мои" oder "твой, твоя, твоё; твои" dekliniert (vgl. die Tabelle am Ende von Teil 1).

Der Akkusativ von "свой, своя, своё; свои" müsste demnach lauten: – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

свой (своего belebt), свою, своё; свои (своих belebt)

43) Unterscheide die Besitzverhältnisse in der folgenden Situation:  
Vera hat für die ganze Familie den Koffer gepackt und u.a. folgende Gegenstände hineingelegt:

Vera legte in den Koffer a) den Rasierer ihres Mannes (= seinen), b) ihre Schuhe, c) die Hosen ihres Sohnes (= seine), d) ihre Blusen, e) das Schachspiel der Kinder (= deren) und f) die Kravatten ihres Mannes (= seine). Wie heißt das auf Russisch: – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

Вера положила в чемодан а) его бритву, б) свои туфли, с) его брюки, д) свои блузки, е) их шахматы и ф) его галстуки.

44) Unterscheide die Besitzverhältnisse in der folgenden Situation:  
Zwei Schüler haben ihre Füller verwechselt und sprechen am nächsten Tag darüber:

„Ich habe deinen Füller genommen, und du hast meinen Füller genommen. Ich dachte, dass ich meinen Füller genommen habe, und du dachtest, dass du deinen Füller genommen hast.“  
Auf Russisch heißt das: – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

Я взял твою ручку, а ты взял мою ручку. Я думал, что я взял свою ручку, а ты думал, что ты взял свою ручку.

45) Das Sprichwort „Jedem das Seine“ heißt auf Russisch: – ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

"Каждому своё."

46) Übersetze die folgenden Wortverbindungen, in denen das Pronomen весь, вся, всё; все (*ganz, alles; alle*) vorkommt: весь вечер, весь день; всю ночь; всё, что нужно; все дети – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

*den ganzen Abend, den ganzen Tag; die ganze Nacht; alles, was nötig ist; alle Kinder*

47) Das (Determinativ-)Pronomen "весь, вся, всё; все" wird folgendermaßen dekliniert: – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

	männlich	weiblich	sächlich	Plural (alle 3 Genera)
<b>Nominativ</b>	весь	вся	всё	все
<b>Genitiv</b>	всего	всей	всего	всех
<b>Dativ</b>	всему	всей	всему	всем
<b>Akkusativ</b>	весь (всего)	всю	всё	все (всех) belebt oder unbelebt!
<b>Instrumental</b>	всем	всей	всем	всеми
<b>Präpositiv</b>	всём	всей	всём	всех

48) Das Gegenteil von "всё" (*alles*) ist "ничего" (*nichts*).

Das Wort "ничего" ist eigentlich der Genitiv des verneinenden Pronomens "ничто" (vgl. "что"). Der Genitiv erklärt sich dadurch, dass im Russischen bei der Verneinung eines Objekts üblicherweise der Genitiv anstelle des Akkusativs gebraucht wird (sozusagen „nichts von einer Sache“), z.B.

"Он не читал книги – Er hat das Buch nicht gelesen“.

Wie müsste dementsprechen der folgende Satz auf Russisch heißen:

Vera hat nichts gekauft. – ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

Вера ничего не купила. (Die doppelte Verneinung ist notwendig!)

49) Das Wort "ничего" hat aber noch ganz andere Bedeutungen und wird gern gebraucht. Je nachdem, wie und wann es ausgesprochen wird, kann es z.B. bedeuten: ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

*Macht nichts! Halb so schlimm! Ganz gut! Nicht schlecht! Alle Achtung! Es geht so! Auf keinen Fall!*

50) Auf die Frage "когда" (*wann*) kann man auf verschiedene Weise antworten, z.B. mit ziemlich allgemeinen Adverbien wie "утром, днём, вечером, ночью, часто, иногда, никогда, потом". Wie heißen diese Adverbien auf Deutsch? – ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

*morgens, tagüber, abends, nachts, oft, manchmal, niemals, danach*

51) Wenn man auf die Frage "когда" die Uhrzeit bei vollen Stunden oder einen konkreten Wochentag nennen will, verwendet man die Präposition "в" mit dem ... (mit welchem Kasus?) ... .

#### Lösung nächster Streifen

**Akkusativ** (vgl. Teil 1 Nr.50 ff.)

52) Mit der Frage "когда" wird manchmal auch nach einem Zeitpunkt gefragt, der jenseits von einem bestimmten Zeitabschnitt liegt, z.B. „in einer Stunde, in einem Monat, in einem Jahr u.s.w.“; im Russischen verwendet man dafür die Präposition "через" mit dem Akkusativ.

Da bei unbelebten maskulinen Wörtern wie "час, день, месяц, год" (*Stunde, Tag, Monat, Jahr*) der Akkusativ wie der Nominativ aussieht, fällt die Lösung der folgenden Aufgabe nicht schwer.

Übersetze:

in 1 Stunde, Tag, Monat, Jahr

in 2 (3, 4) Stunden, Tagen, Monaten, Jahren

in 5 Stunden, Tagen, Monaten, Jahren – ... ??? ...

#### Lösung nächste Seite



через час, через день, через месяц, через год (die Zahl 1 wird weggelassen!)  
 через два (три, четыре) часа, дня, месяца, года  
 через пять часов, дней, месяцев, лет

53) Da das Wort "неделя" (*Woche*) weiblich ist, müssen wir nach "через" die vom Nominativ abweichenden Akkusativ-Endungen verwenden; außerdem müssen wir für die Zahl „zwei“ die weibliche Variante "две" und je nach der Menge entweder den Genitiv Singular "недели" oder den Genitiv Plural "недель" gebrauchen.

Fasse die genannten Regeln bei der Lösung der folgenden Aufgabe zusammen:  
 in 1 Woche, in 2 (3, 4) Wochen, in 5 Wochen – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

через неделю, через две (три, четыре) недели, через пять недель

54) Die Präposition "через" bedeutet eigentlich „über, über ... hin“ und kennzeichnet eine Bewegung über einen Gegenstand (z.B. über einen Zaun) oder über eine räumliche bzw. zeitliche Grenze hinweg.

Was bedeuten demnach die folgenden Ausdrücke:

через забор, через улицу, через день, через станцию – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

über den Zaun, über die Straße, jeden zweiten Tag, die übernächste Station

55) Mit der Frage "когда" fragt man manchmal nach einem Zeitpunkt, der vor einem inzwischen abgelaufenen Zeitabschnitt liegt, z.B. vor 2 Stunden, vor 3 Jahren u.s.w.; man beantwortet die Frage in diesen Fällen mit dem Akkusativ (wie im Deutschen!) in Verbindung mit dem Adverb "назад", das in etwa „zurück“ bedeutet und mit dem englischen „ago“ vergleichbar ist.

Übersetze unter Beachtung der allgemeinen Regeln für Mengenangaben die folgenden Sätze:

1. Vor 2 Monaten waren wir in Moskau. 2. Vor einer Woche hatte Anton Geburtstag. 3. Vor 4 Tagen hat Ivan sich ein neues Auto gekauft. 4. Vor 10 Jahren studierte Vera noch im Institut. – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

1. 2 (два) месяца назад мы были в Москве. 2. Неделю назад у Антона был день рождения.  
 3. 4 (четыре) дня назад Иван купил себе новую машину. 4. 10 (десять) лет назад Вера ещё училась в институте..

56) Bei Ausdrücken wie „vor 10 Jahren – 10 лет назад“ kann man "тому" („diesem“ Jahr vorausgehend) hinzufügen, so dass die Struktur "10 лет тому назад" lautet.

"тому" ist der Dativ des Demonstrativpronomens ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

"тот, та, то", einer Variante von "этот, эта, это" (*dieser, diese, dieses, vgl. die Tabelle im Anhang*)

57) „Müde sein“ (als Folge einer ermüdenden Tätigkeit) wird im Russischen durch das Präteritum des vollendeten Verbs "устать" (ermüden, müde werden) ausgedrückt.

Wie heißt demnach auf Russisch: Er (sie) hat lange gearbeitet. Jetzt ist er (sie) müde. – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Seite-----

Он (она) долго работал (работала). Сейчас он устал (она устала).

58) „Müde sein“ im Sinne von „zur Müdigkeit neigen“ (als Dauerzustand) wird natürlich durch das unvollendete Verb ... ??? ... ausgedrückt.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

уставать, устаю, устаёшь; устают

59) Möchte man dagegen zum Ausdruck bringen, dass man durch irgendeine Tätigkeit ganz bestimmt „ermüden“ wird, muss man natürlich das vollendete Verb ... ??? ... verwenden.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

устать, устану, устанешь; устанут

60) Bei einer bestimmten Gruppe von Verben lohnt es sich, eine Besonderheit bei der Konjugation zu beachten; es handelt sich um die Verben mit den Endungen "-овать" und "-евать", nach deren Muster viele neue Verben im Russischen gebildet wurden und noch werden, z.B.

"фотографировать, телефонировать, анализировать, маршировать, танцевать". Diese Verben haben alle in Abweichung vom Infinitivstamm die Konjugationsformen "-ую, -уешь", z.B. "марширую, маршируешь".

Nenne die 1. und 2. Person Singular zu den folgenden Verben dieser so genannten „produktiven Klasse“:

"танцевать, автоматизировать, приватизировать, апшлодировать, гастролировать" – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

танц <u>ю</u> , танц <u>е</u> шь	– ich tanze, ...
автомат <u>и</u> рую, автомат <u>и</u> зируешь	– ich automatisiere, ...
приват <u>и</u> рую, приват <u>и</u> зируешь	– ich privatisiere, ...
апшл <u>о</u> друю, апшл <u>о</u> дируешь	– ich applaudiere, ...
гастр <u>о</u> лирую, гастр <u>о</u> лиру	– ich gastiere (spiele eine Gastrolle), ...

61) Nach der Eigenschaft von Personen oder Gegenständen (was für ...?) fragt man auf Russisch: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

какой, какая, какое; какие

62) Beim Akkusativ dieses Fragepronomens muss man darauf achten, dass die Kategorie „belebt – unbelebt“ unterschieden wird, immer beim ... (bei welchem Genus?) ..., im Plural beim ... (welchem Genus?), niemals beim ... (welchem Genus?) ... .Außerdem muss beim Femininum ohnehin eine besondere Endung für den Akkusativ verwendet werden.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

Maskulinum	Femininum	Neutrum
------------	-----------	---------

63) Übersetze die folgenden Fragen ins Russische:

1. Was für ein Haus siehst du? 2. Was für einen Schüler kennst du? 3. Was für Schülerinnen kennt ihr? 4. Was für eine Zeitung liest er? 5. Was für einen Brief lesen sie? 6. Was für Zeitungen und Zeitschriften kaufst du gewöhnlich? – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----

1. Какой дом ты видишь? 2. Какого ученика ты знаешь? 3. Каких учениц вы знаете?  
4. Какую газету он читает? 5. Какое письмо они читают? 6. Какие газеты и журналы ты  
обычно покупаешь?

64) Beantworte die oben genannten Fragen mit folgenden Sätzen:

1. Ich seine ein neues Haus. 2. Ich kenne diesen Schüler. 3. Wir kennen alle Schülerinnen. 4. Er liest eine interessante Zeitung. 5. Er liest den Brief seines Sohnes. 6. Ich kaufe gewöhnlich politische Zeitschriften. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Я вижу новый дом. 2. Я знаю этого ученика. 3. Мы знаем всех учениц. 4. Он читает интересную газету. 5. Он читает письмо своего сына. 6. Я обычно покупаю политические журналы.

65) Auf Fragen nach der Eigenschaft von Personen und Gegenständen können natürlich auch Relativsätze antworten, die durch das Relativpronomen "который, -ая, -ое; -ые" eingeleitet werden.

Da das Relativpronomen u.a. auch im Akkusativ auftritt, muss man in diesem Zusammenhang die Kategorie „belebt – unbelebt“ beachten (vgl. Teil 1, Nr.72 ff.).

Welche Akkusativ-Endungen von "который, -ая, -ое; -ые" können demnach möglicherweise auftreten: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

который	(Maskulinum, unbelebt)
которого	(Maskulinum, belebt)
которую	(Femininum)
которое	(Neutrum)
которые	(Plural, unbelebt)
которых	(Plural, belebt)

66) Übersetze die folgenden Sätze:

1. Im Park geht Maxim spazieren, den ihr schon kennt. 2. Hier ist das Buch, das ich gestern gekauft habe. 3. Hier ist den Brief, den Oleg geschrieben hat. 4. Im Hof spielen Kinder, die wir nicht kennen. 5. Auf dem Tisch liegen Zeitschriften, die Vadim gekauft hat. 6. Das ist das Institut, das der Architekt Ivanov gebaut hat. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. В парке гуляет Максим, которого вы уже знаете. 2. Вот книга, которую я вчера купил. 3. Вот письмо, которое написал Олег. 4. Во дворе играют дети, которых мы не знаем. 5. На столе лежат журналы, которые Вадим купил. 6. Вот (это) институт, который построил архитектор Иванов.

67) Auf die Frage "Какая сегодня погода?" (Was ist heute für ein Wetter?) könnte man zunächst einmal sagen, dass das Wetter gut oder schlecht ist. Wie heißt auf Russisch:

1. Heute ist schönes Wetter. 2. Heute ist schlechtes Wetter. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----

1. Сегодня хорошая погода. 2. Сегодня плохая погода.

68) Auf die Frage nach dem Wetter könnte man aber z.B. auch russisch antworten:

1. Сегодня тепло. 2. Сегодня холодно. 3. Жарко.

Wie heißen diese Sätze auf Deutsch? – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Heute ist es warm. 2. Heute ist es kalt. 3. Es ist heiß.

69) Die Wörter "тепло, холодно, жарко" sind Kurzformen der entsprechenden Adjektive; sie treten im Satz jeweils in der Funktion eines ... ??? ... auf.

----- Lösung nächster Streifen -----

Prädikatsnomens (wobei die Kopula „ist“ in der Regel fehlt!)

70) Die prädikativ gebrauchten Kurzformen des Adjekts in Sätzen wie "Сегодня тепло" haben das Genus .... ??? ... und gleichen in der Form Adverbien mit der Endung "-о" (z.B. "хорошо" oder "плохо")

----- Lösung nächster Streifen -----

**Neutrum**

71) Das Genus **Neutrum** bei prädikativ gebrauchten Kurzformen des Adjektivs wird **wichtig** bei Sätzen **im Präteritum**, da dort ja das Genus in der Form gekennzeichnet wird.

Übersetze die folgenden Sätze:

1. Heute ist es kalt. 2. Gestern war es auch kalt. 3. Morgen wird es wahrscheinlich auch kalt sein. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Сегодня холодно. 2. Вчера тоже было холодно. 3. Завтра наверно тоже будет холодно.

72) Bei Adjektiven, die in der Langform attributiv gebraucht werden, spielt das Genus natürlich **immer** eine Rolle, da sie in Kasus, Genus und Numerus mit dem Beziehungswort übereinstimmen. Unterscheide bei den Adjektiven die prädikative Kurzform und die attributive Langform und übersetze:

1. Gestern war schönes Wetter. 2. Es war warm, die Sonne schien. 3. Morgen wird es heiß sein. 4. Im Herbst herrscht bei uns in Deutschland gewöhnlich kaltes Wetter. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Вчера была хорошая погода. 2. Было тепло, солнце светило. 3. Завтра будет тепло. 4. Осенью у нас в Германии бывает холодная погода.

73) Wenn man sich für die genaue Temperatur interessiert, fragt man möglicherweise:

1. Was für eine Temperatur herrscht (ist) heute ? 2. Wie war die Temperatur? 3. Wie wird die Temperatur sein? 5. Wieviel Grad ist es (war es; wird es sein)? – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Какая сегодня температура? 2. Какая была температура? 3. Какая будет температура? 4. Сколько градусов (было; будет)?

74) Bei genauen Temperaturangaben gelten die gleichen Regeln wie bei anderen Mengenangaben (vgl. die Uhrzeit bei vollen Stunden!).

Schreibe die folgenden Temperaturangaben aus: + 8° -21° +4° +11° +25° -3° – ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----

плюс восемь градусов; минус двадцать один градус (двадцать один градус мороза); плюс четыре градуса; плюс одиннадцать градусов; плюс двадцать пять градусов; минус три градуса (три градуса мороза; три градуса ниже нуля)

75) Übersetze und benenne die Art der Nebensätze:

1. **Если** будет хорошая погода, мы пойдём в парк. 2. Когда была хорошая погода, мы были в парке. 3. Когда бывает хорошая погода, мы всегда гуляем в парке. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. **Falls (wenn)** das Wetter gut ist (sein wird), gehen wir in den Park. (Konditionalsatz; Bedingungsstz) 2. **Als** das Wetter gut war, waren wir im Park. (Temporalsatz; Zeitsatz) 3. **Jedermal, wenn** das Wetter gut ist, gehen wir immer im Park spazieren. (Temporalsatz; Zeitsatz iterativ = wiederholt)

76) Übersetze und benenne die Art der Nebensätze:

1. **Так как** была хорошая погода, мы гуляли в парке. 2. Мы не гуляли в парке, **потому что** была плохая погода. 3. Мы не гуляли в парке, **хотя** была хорошая погода. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. **Da** das Wetter gut war, gingen wir im Park spazieren: (Kausalsatz; Begründungssatz; "Так как" bei vorangestelltem Kausalsatz!) 2. Wir gingen nicht im Park spazieren, **weil** das Wetter schlecht war. (Kausalsatz) 3. Wir gingen nicht im Park spazieren, **obwohl** das Wetter gut war. (Konzessivsatz; Einräumungs-Satz, Zugeständnis-Satz)

77) Im Zusammenhang mit bestimmten Verben wie z.B. "говорить, сказать, рассказывать, думать, читать, мечтать" (*sprechen, sagen, erzählen, denken, lesen, träumen*) wird häufig ein präpositionales Objekt verwendet, das auf die Fragen "О ком?" (*Über wen?*) und "О чём?" (*Über was? Worüber?*) antwortet.

Als Antwort auf diese Fragen verwendet man ein präpositionales Objekt durch eine Verbindung der Präposition "о" mit dem Präpositiv.

Übersetze:

1. Wovon (worüber?) erzählt der Physiker? – Er erzählt von seiner Arbeit. 2. Über wen spricht Maksim? – Er spricht über seinen Bruder. 4. Woran denkt Oleg in Novosibirsk? – Er denkt an Moskau. 5. Wovon träumen die Schüler und Lehrer? – Sie träumen von den Ferien. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. О чём рассказывает физик? – Он рассказывает о своей работе. 2. О ком говорит Максим? – Он говорит о своём брате. 3. О чём думает Олег в Новосибирске? – Он думает о Москве. 4. О чём мечтают школьники и учителя? – Они мечтают о каникулах.

78) Bei der Konjugation von "любить" (*lieben, mögen*) tritt in der 1. Person Singular ein so genanntes "flüchtiges л" auf, das wir schon aus anderen Fällen kennen (vgl. к "куплю, купишь") Wie lautet demnach eine Liebeserklärung auf Russisch? – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

Я люблю тебя.

79) Das Verb "любить" wird manchmal aber auch nur benutzt, um „Lieblingsbeschäftigungen“ und Neigungen auszudrücken. Übersetze die folgenden Beispiele ins Russische:

1. Anton sieht gern fern (liebt es fernzusehen). 2. Ich lese gern historische Romane. 3. Sie liebt Blumen. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----

1. Антон любит смотреть телевизор. 2. Я люблю читать исторические романы. 3. Она любит цветы.

80) Die Verwendung des Verbs "любить", um Gefallen zum Ausdruck zu bringen, klingt jedoch mitunter übertrieben und befremdend. Stattdessen wird häufiger die Struktur "нравиться, нравятся" (*gefällt, gefallen*) gebraucht in Verbindung mit dem ... (welchem Kasus?) ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

**Dativ**

81) Übersetze: 1. Die Blumen gefallen mir. 2. Moskau hat uns gefallen. 3. Wie gefällt dir die neue Wohnung? – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

1. Цветы мне нравятся. 2. Москва нам понравилась. 3. Как тебе нравится новая квартира?

82) Übersetze die folgenden Sätze ins Deutsche:

1. Как вам понравилось в Москве? 2. Как вам понравилась Москва? 3. Почтовые марки из Росси нравятся мальчику. – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

1. Wie hat es Ihnen (euch) in Moskau gefallen? 2. Wie hat Ihnen (euch) Moskau gefallen? 3. Die Briefmarken aus Russland gefallen dem Jungen.

83) Im Russischen zählt man die Stockwerke eines Hauses anders als im Deutschen: das 1. Stockwerk beginnt direkt über dem Keller und entspricht damit unserem „Erdgeschoss“. Übersetze:

1. Anton wohnt im Erdgeschoss. 2. Vasilij Nikolajevic wohnt in der 2. Etage. 3. Sergej Michajlovic wohnt im 4. Stock. – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

1. Антон живет на первом этаже. 2. Василий Николаевич живет на третьем этаже.  
3. Сергей Михайлович живет на пятом этаже.

84) Der Imperativ wird im Russischen vom Präsensstamm gebildet, der leider häufig vom Infinitivstamm abweicht. Man muss also die Konjugationsformen kennen und die Personal-Endungen durch die Imperativ-Endungen ersetzen.

Bei Verben mit vokalischem Präsensstamm hängt man als Zeichen für den Imperativ Singular die Endung "–й" an, z.B. "читай! слушай! работай!" (*lies! höre! arbeite!*)

Bei Verben mit konsonantischem Präsensstamm hängt man als Zeichen für den Imperativ Singular die Endung "–и" an, in seltenen Fällen auch "–ь", z.B. "говори! пиши! **р**асскажи! будь!" (*sprich! schreibe! erzähle! sei!*)

Bilde den Imperativ Singular zu den folgenden Verben:

"отдыхать, давать, дать, спешить, **в**зять, **с**казать, советовать, готовить, **з**абыть" – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

отдыхай! давай! дай! спеши! **в**озьми! **с**кажи! советуй! готовь! **з**абудь! (*erhole dich! Los! gib! beeile dich! nimm! sag! gib einen Rat! bereite zu! vergiss!*)

85) Bilde zu den oben genannten Imperativen den Plural, indem du an die jeweiligen Endungen des Imperativ Singular noch "–те" anhängst: – ... ??? ...

#### -----Lösung nächster Streifen-----

отдыхайте! давайте! дайте! спешите! советуйте! готовьте! **забудьте!**

86) Übersetze die folgenden Redewendungen, in denen Imperative vorkommen:

1. Sagen Sie, bitte, ... ! 2. Zeigen Sie, bitte, ... ! 3. Geben Sie, bitte, ... ! 4. Vergessen Sie, bitte, nicht ... ! - ... ??? ...

-----**Lösung nächster Streifen**-----

1. **Скажите**, пожалуйста, ... ! 2. **Покажите**, пожалуйста, ... ! 3. **Дайте**, пожалуйста, ... !  
4. Не **забудьте**, пожалуйста, ... !

87) Übersetze auch die folgenden Redewendungen:

1. Seien Sie (so) gut... ! 2. Verzeihen Sie, bitte, ... ! 3. Erlauben Sie, bitte, ... ! 4. Machen Sie sich, bitte, bekannt! - ... ??? ...

-----**Lösung nächster Streifen**-----

1. **Будьте** добры, ... ! 2. **Простите** (извините), пожалуйста, ... ! 3. **Разрешите**, пожалуйста, ... ! 4. **Познакомьтесь**, пожалуйста, ... !

88) Einige **vollendete Verben** werden in der **Pluralform des Präteritums** als **Imperativ** verwendet; die eigentlich noch ausstehende Ausführung des Befehls wird als bereits **getan** vorweggenommen. Dabei wird die auffordernde Person mit in den Befehl einbezogen.

Was bedeuten demnach die folgenden Ausdrücke: **1. Пошли!** **2. Поехали!** - ... ??? ...

-----**Lösung nächster Streifen**-----

1. *Los, gehen wir!* 2. *Fahren wir los!*

89) Eigene Wünsche kann man im Russischen durch das Verb "хотеть / захотеть" (*wollen*) oder durch die Struktur "Dativ + **хочется** + Infinitiv" ausdrücken (vgl. Nr.37 ff.).

Wünsche an andere Personen drückt man durch Befehle oder durch Wunschsätze aus, die durch die Konjunktion "**чтобы**" eingeleitet werden und mit einem **Prädikat im Präteritum** (als Konjunktiv-Ersatz!) verbunden werden. Übersetze:

1. Антон **хочет** (Антону **хочется**) **учиться** в техникуме. 2. Его отец **хочет**, **чтобы** Антон **поступил** в университет. 3. Оля **хочет** **поступить** в театральный институт, но её мать **хочет**, **чтобы** она **поступила** на педагогический факультет. - ... ??? ...

-----**Lösung nächster Streifen**-----

1. *Anton möchte an der technischen Hochschule studieren.* 2. *Sein Vater möchte, dass Anton auf die Universität geht (in ... eintritt).* 3. *Olja möchte ans Theaterinstitut gehen, doch ihre Mutter möchte, dass sie auf die pädagogische Fakultät geht.*

90) Bei einigen wichtigen russischen Verben weicht die Rektion (die zwingende Verwendung eines bestimmten Kasus) von der des deutschen Verbs an, so dass man beim Vokabel-Lernen unbedingt die Rektion mitlernen muss.

Das Verb "завидовать, -ую, -ешь" (*beneiden*) steht z.B. mit dem **Dativ** (als Denkhilfe kann man sich „*missgönnen*“ merken!).

Übersetze: 1. Maksim beneidet den neuen Schüler, der sehr gut lernt. 2. Vera ist neidisch auf Nina, die sich ein neues Kleid gekauft hat. - ... ??? ...

-----**Lösung nächste Seite**-----

1. Максим завидует новому ученику, который очень хорошо учится. 2. Вера завидует Нине, которая купила себе новое платье.

91) Auch bei dem Verb "поздравлять / поздравить" muss man sich die Rektion besonders merken: im Deutschen steht „gratulieren“ mit dem Dativ, im Russischen dagegen steht dieses Verb mit dem **Akkusativ** (Als Denkhilfe kann man sich „beglückwünschen“ merken!).

Das, wozu man jemandem gratuliert, steht im Russischen nach der Präposition "с" im Instrumental. Übersetze:

1. Ich gratuliere dir zum Geburtstag. 2. Wir gratulieren dir zum Examen. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Я поздравляю тебя с днём рождения. 2. Мы поздравляем тебя с экзаменом.

92) Übersetze: 1. Wir gratulieren Ihnen zum Neuen Jahr. 2. Wir gratulieren euch zum Baby. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Мы поздравляем вас с Новым годом. 2. Мы поздравляем вас с ребёнком.

93) „Haben, besitzen“ wird im Russischen ausgedrückt durch die Struktur

**у + Genitiv** (des Besitzers) + **есть** + **Nominativ** (Besitzgegenstand).

Wie heißt auf Russisch z.B.: Maxim hat eine Schwester. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

У Максима есть сестра.

94) "есть" bedeutet so viel wie „es gibt, es existiert“. Wenn die Existenz von etwas als bereits bekannt vorausgesetzt wird, kann in der oben genannten Struktur "есть" auch fehlen, z.B.:  
У Максима есть сестра. У него старшая сестра. – *Maksim hat eine Schwester. Er hat eine ältere Schwester.*

Das Nicht-Vorhandensein eines (Besitz-)Gegenstandes wird im Russischen durch "**нет**" ausgedrückt. Der nicht vorhandene (Besitz-)Gegenstand steht wegen der allgemeinen Verneinung im Genitiv (sozusagen „nichts von ...“). Übersetze die folgenden Beispiele:

1. Anton hat keine Schwester. 2. Mascha hat keinen Bruder. 3. Wir haben kein Auto. 4. In unserer Straße gibt es kein Geschäft. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. У Антон нет сестры. 2. У Маши брата нет. 3. У нас машины нет. 4. На нашей улице магазина нет.

95) "**нет**" gilt im Russischen als Neutrum. Wichtig wird das, wenn man das Nicht-Vorhandensein eines (Besitz-)Gegenstandes im Präteritum ausdrücken möchte.

Übersetze:

1. Раньше на нашей улице не было магазина. 2. Вчера его не было в школе.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. *Früher gab es in unserer Straße kein Geschäft.* 2. *Gestern war er nicht in der Schule.* – ... ??? ...

96) Übersetze: 1. In unserem Stadtbezirk wird es kein Kaufhaus geben. 2. Früher gab es hier keinen Kindergarten. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----



1. В нашем районе не будет универмага. 2. Раньше здесь не было детского сада.

97) Das Verb „идти“ (*gehen*) wird in einigen Redewendungen abweichend von seiner eigentlichen Bedeutung verwendet.

Finde eine passende Übersetzung für folgende Beispiele:

1. Идёт дождь. 2. Идёт снег. 3. Автобус не идёт туда. 4. Сегодня идёт новый фильм.
5. Это платье идёт ей. 6. Идёт конгресс. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Es regnet. 2. Es schneit. 3. Der Bus fährt nicht dorthin. 4. Heute läuft ein neuer Film. 5. Dieses Kleid steht ihr. 6. Ein Kongress findet statt.

98) Auf die Frage "куда?" (*wohin?*) antwortet der Akkusativ in Verbindung mit den Präpositionen "в" (*in*) und "на" (*auf*). Wann die eine oder andere Präposition zu wählen ist, muss man leider vokabelmäßig mitlernen. Es heißt z.B. "на работу, на концерт, на дискотеку, на стадион", aber "в школу, в университет, в институт, в туалет".

Entsprechend sind auf die Frage "откуда?" (*woher?*) die Wortverbindungen im Genitiv mit den Präpositionen "из" (*aus*) und "с" (*von*).

Übersetze die folgenden Beispiele:

1. Vater geht zur Arbeit. Mutter geht ins Geschäft. Oleg besucht eine Diskothek. Nina geht auf die Toilette. Maksim geht in die Schule. Anton geht ins Stadion.
2. Vater kommt von der Arbeit, Mutter kommt aus dem Geschäft, Oleg kommt von dem Konzert, Nina kommt von der Toilette, Maksim kommt aus der Schule, Anton kommt aus dem (vom) Stadion.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Отец идёт на работу. Мать идёт в магазин. Олег идёт на дискотеку. Нина идёт в туалет. Максим идёт в школу. Антон идёт на стадион.
2. Отец приходит с работы. Мать приходит из магазина. Олег приходит с дискотеки. Нина приходит из туалета. Максим приходит из школы. Антон приходит со стадиона.

99) Die Möglichkeit oder Erlaubnis, eine Handlung durchzuführen, kann man im Russischen durch die Struktur "**можно + Infinitiv**" ausdrücken; die **Person, die etwas tun kann bzw. darf**, steht dabei im **Dativ**, z.B. "Мне можно здесь курить. – *Ich darf hier rauchen.*"

Häufig werden in der Umgangssprache der Infinitiv und die Person im Dativ einfach weggelassen, wenn auch so klar ist, um welche Handlung es geht. Wenn man also eine Erlaubnis einholen möchte, fragt man mit der richtigen Intonation (Satzmelodie) einfach "Можно?".

Wenn die Erlaubnis erteilt wird, heißt das auf Russisch: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

"Можно." (Intonation ist also sehr wichtig!)

100) Die Unmöglichkeit bzw. das Verbot, eine Handlung durchzuführen, wird im Russischen durch die Struktur "**нельзя + Infinitiv**" ausgedrückt; die **Person, die etwas nicht tun kann bzw. darf**, steht dabei im **Dativ**, z.B. "Мне здесь нельзя курить. – *Ich darf hier nicht rauchen.*"

Übersetze: 1. Anton darf nicht rauchen. 2. Nina darf nicht schwimmen. 3. Hier kann man nicht gehen. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Антону нельзя курить. 2. Нине нельзя купаться (плавать). 3. Здесь нельзя ходить.

101) Auch Infinitive drücken Verbote aus, z.B. "Не курить! Не сорить!" Das heißt: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----

*Rauchen verboten! Verunreinigen verboten!*

102) Dekliniere zur Wiederholung die folgenden Wortverbindungen im Singular:

мой новый учебник наша новая школа это интересное письмо

**Lösung nächster Streifen**

мой	новый	учебник	наша	новая	школа	это	интересное	письмо
моего	нового	учебника	нашей	новой	школы	этого	интересного	письма
моему	новому	учебнику	нашей	новой	школе	этому	интересному	письму
мой	новый	учебник	нашу	новую	школу	это	интересное	письмо
моим	новым	учебником	нашей	новой	школой	этим	интересным	письмом
в моём	новом	учебнике	нашей	новой	школе	этом	интересном	письме

103) Dekliniere diese Wortverbindungen auch im Plural:

**Lösung nächster Streifen**

мои	новые	учебники	наши	новые	школы	эти	интересные	письма
моих	новых	учебников	наших	новых	школ	этих	интересных	писем
моим	новым	учебникам	нашим	новым	школам	этим	интересным	письмам
мои	новые	учебники	наши	новые	школы	эти	интересные	письма
моими	новыми	учебниками	нашими	новыми	школами	этими	интересными	письмами
в моём	новом	учебнике	нашей	новой	школе	этих	интересном	письмах

104) Wenn du alles, was im Teil 2 dieses Programms steht, beherrscht, kann man diese Leistung als „nicht schlecht“ oder „ganz gut“ bezeichnen.

Auf Russisch heißt das: – ... ??? ...

**Lösung nächster Streifen**

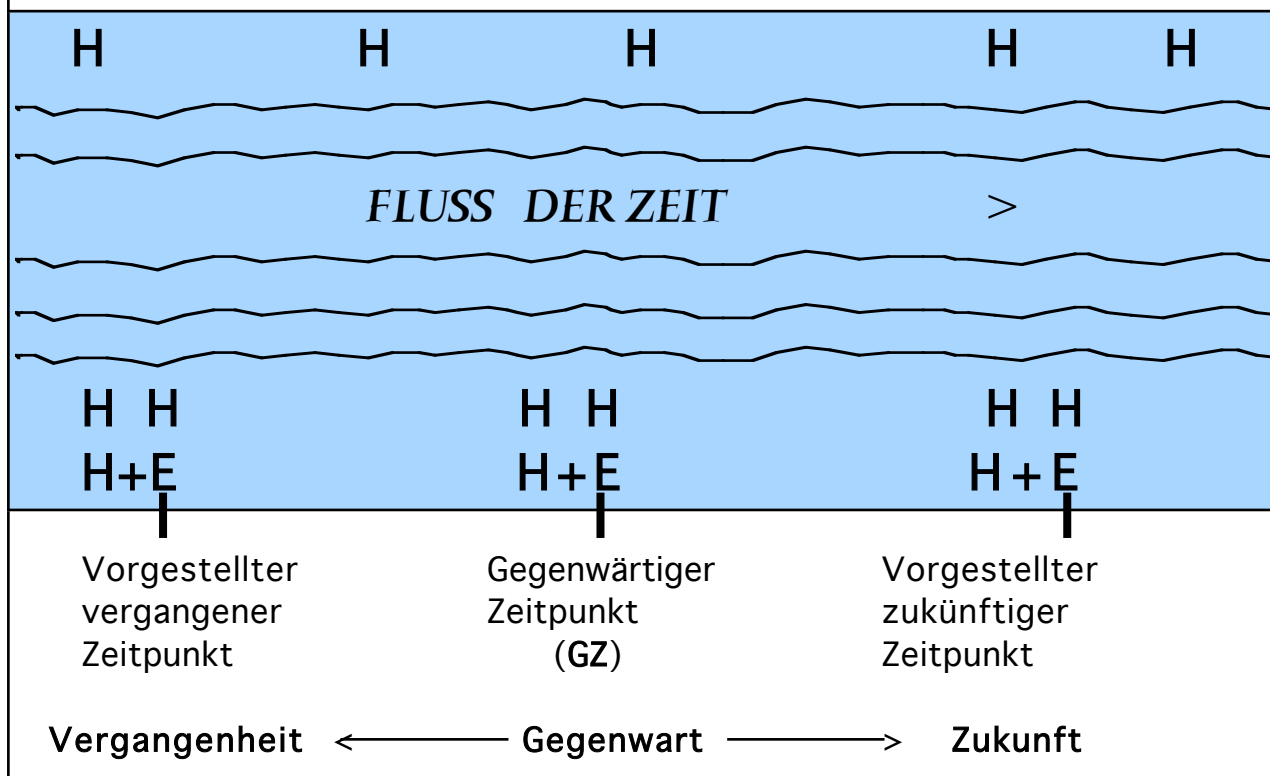
**"Ничего! Не плохо!"**

Aber es geht natürlich weiter mit

**Teil 3!**

## KENNZEICHNUNG VON HANDLUNGEN IM RUSSISCHEN DURCH DIE DREI TEMPORA UND DURCH DEN ASPEKT

Das jeweilige Verhältnis von Handlungen (H) mit oder ohne Ergebnis (E) zur Zeit lässt sich mit Hilfe der folgenden Skizze verdeutlichen:



### Erläuterungen:

Von dem gegenwärtigen Zeitpunkt (GZ) aus werden die Handlungen (H) betrachtet, die sich mit dem „Fluss der Zeit“ bewegen. Durch die **Beziehungen der H zum GZ** werden die **Tempora** gekennzeichnet:

- 1) H vor GZ = Präteritum
- H parallel zum GZ = aktuelles Präsens
- H nach GZ = Futurum
- H ohne Bezug zum GZ = formales Präsens

2) Mit Hilfe der **Zeitpunkte** (des wirklichen gegenwärtigen oder der in Vergangenheit oder Zukunft vorgestellten Zeitpunkte) werden **Entscheidungen für die Aspektwahl** deutlich:

- a) **vollendete Verben** können aufgrund ihrer Merkmalhaltigkeit **nur H** kennzeichnen, die **vor und bis zu einem bestimmten Zeitpunkt abgeschlossen** sind, wo das **Vorliegen eines Ergebnisses (E)** angezeigt werden kann; **aktuelles Präsens und formales Präsens** (das keinen bestimmten Zeitpunkt hat) und **H, die parallel zu einem vorgestellten Zeitpunkt verlaufen, können daher nicht von vollendeten Verben gekennzeichnet werden;**
- b) **unvollendete Verben** können aufgrund ihrer Merkmallosigkeit **H** kennzeichnen, die **vor oder nach oder parallel zu einem bestimmten Zeitpunkt** stattfinden (allerdings ohne Signalisierung eines Ergebnisses); unvollendete Verben können **auch H** kennzeichnen, die **von einem bestimmten Zeitpunkt unabhängig** sind, z.B. feststellendes oder erzählendes Präsens vgl. die H, die sich am „linken Ufer“ ohne Bezugspunkte bewegen).

## FAUSTREGEL FÜR DEN GEBRAUCH DER ASPEKTE

Wegen seines **Merkmals** ist der **vollendete Aspekt an bestimmte Bedingungen gebunden**, er braucht die Beziehung zu einem **Zeitpunkt**.

Verben mit **vollendetem Aspekt** bezeichnen eine Handlung als eine abgeschlossene **Einheit aus Handlung und Ergebnis**; **an einem bestimmten** (tatsächlichen bzw. vorgestellten) **Zeitpunkt** ist die bezeichnete **Handlung abgeschlossen** und hat zu einem (mehr oder weniger konkreten) **Ergebnis** geführt.

Wegen seiner **Merkmellosigkeit** ist der **unvollendete Aspekt nicht** an bestimmte Bedingungen **gebunden** oder **zeigt** sogar das **Fehlen des Merkmals an**:

Verben mit **unvollendetem Aspekt** bezeichnen eine **Handlung nur als solche** (im Unterschied zu anderen Handlungen), **ohne Interesse am Ergebnis**.

Der unvollendete Aspekt bezeichnet **auch Handlungen**, die **noch kein** oder **kein Ergebnis mehr** haben.

Der unvollendete Aspekt bezeichnet **Handlungen auch unabhängig von einem bestimmten Zeitpunkt** (z.B. formales Präsens).

**Wenn** der unvollendete Aspekt **abgeschlossene Handlungen** bezeichnet, **sagt er nichts über ein Ergebnis aus**.

# Trainingsprogramm

## zum Erlernen und Üben

## der russischen Grammatik

### Teil 3

Seite	Nr.	Grammatischer Stoff bzw. Themen:
33+3	1)	Aussagen über Schmerzen und Krankheiten
34	8)	Frage nach der Nationalität; Deklination von Nationalitätsbezeichnungen
35	16)	Relativsätze
36	21)	Relativsätze, die Nicht-Vorhandensein ausdrücken
36	24)	Präpositiv; Präpositiv der Personalpronomina
37	27)	Bildung des Adverbs von qualitativen Adjektiven
37	30)	Konjugation von " <b>сдать</b> "
37	32)	Frage nach dem Wochentag und dem Datum; Datum und Jahreszahl
39	45)	Verkürzte Schreibweise von Datum und Jahreszahl
40	47)	Unpersönliche Sätze
41	50)	Satzfrage; indirekte Satzfrage (... , ob...)
41	53)	Instrumental mit und ohne Präposition bei bestimmten Verben
42	54)	Wichtige Verben mit vom Deutschen abweichender Rektion
43	63)	Unterschiedliche Antworten auf die Frage „wie oft?“
43	65)	Mengenangaben; Frage nach dem Lebensalter; allgemeine Mengenbegriffe
44	72)	Verschiedene Antworten auf die Frage „Wo warst du?“
45	75)	Steigerung qualitativer Adjektive und Adverbien; Komparativ
46	82)	Superlativ
46	83)	Indefinitpronomina
46	86)	Vorgangspassiv
47	88)	Zustandspassiv; Partizip Präteritum Passiv (Kurzform und Langform)
48	93)	Partizip Präteritum Aktiv
49	96)	Partizip Präsens Aktiv
49	98)	Partizip Präsens Passiv
49	101)	Adverbialpartizip Präsens Aktiv
50	106)	Adverbialpartizip Präteritum Aktiv
51	109)	Zusammenfassung: Partizipien

#### Tabellen zum Formenbestand des russischen Verbs im Anhang:

"**е**-Konjugation"

"**и**-Konjugation"

Konjugation von "**приходить**" und "**прийти**"

1) Wenn man ausdrücken möchte, dass man irgendwelche Schmerzen hat, benutzt man im Russischen das Verb "болеть", das beim Gebrauch in der 3. Person die Bedeutung „weh tun, schmerzen“ hat.

Wie heißen die folgenden Sätze auf Deutsch: 1. У меня болит голова. 2. У него болят зубы. 3. У неё болит живот. 4. У меня болят глаза. – ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

1. Ich habe Kopfschmerzen. („Bei mir tut der Kopf weh“) 2. Er hat Zahnschmerzen. 3. Sie hat Bauchschmerzen. 4. Mir tun die Augen weh.

2) „Krank sein“ wird aber auch durch das Präteritum (die Vergangenheitsform) des vollendeten Verbs "заболеть" (erkranken, krank werden) ausgedrückt. Die Krankheit, an der bzw. durch die man erkrankt ist, steht dabei im ... (in welchem Kasus?) ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

##### Instrumental (5. Fall)

3) Übersetze: 1. Вере нельзя работать, потому что она заболела гриппом. 2. Бабушке надо лечь в больницу, потому что она заболела пневмонией. – ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

1. Vera darf (kann) nicht arbeiten, weil sie an Grippe erkrankt ist. 2. Großmutter muss sich ins Krankenhaus legen, weil sie Lungenentzündung hat.

4) Natürlich kann man auch die Struktur für „haben“ verwenden, um darüber zu informieren, welche Krankheit man hat.

Übersetze die folgenden Beispiele: 1. У меня есть понос. 2. У него есть запор. 3. У девочки есть бронхит. У мальчика есть аппендицит. – ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

1. Ich habe Durchfall. 2. Er hat Verstopfung. 3. Das Mädchen hat Bronchitis. 4. Der Junge hat eine Blinddarmentzündung.

5) Wenn man mit Beschwerden zum Arzt geht, wird man üblicherweise gefragt: „Was ist mit Ihnen? Was tut Ihnen weh?“

Wie heißt das auf Russisch? – ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

"Что с вами? Что у вас болит?"

6) Wenn ein Arzt eine Krankheit bereits behandelt hat, fragt er gewöhnlich bei einer Nachuntersuchung oder bei der Visite: „Wie fühlen Sie sich?“

Wie heißt das auf Russisch? – ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

"Как вы себя чувствуете?"

7) "чувствовать" gehört zu den produktiven Verben (Nach diesem Muster werden neue Verben gebildet!) auf "-овать" und "-евать", die nach dem Präsensstamm "-ую, -уешь ..." konjugiert werden.

Konjugiere zur Wiederholung die Verben "чувствовать" und "танцевать": – ... ??? ...

#### Lösung nächste Seite

я	чувствую	я	танцую
ты	чувствуешь	ты	танцуешь
он/а	чувствует	он/а	танцует
мы	чувствуем	мы	танцуем
вы	чувствуете	вы	танцуете
они	чувствуют	они	танцуют

8) In Russland bzw. den Staaten der GUS wird die Frage nach der Nationalität sicher häufiger gestellt als bei uns. Wie fragt man auf Russisch nach der Nationalität? – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

Кто вы по национальности? („*Wer sind Sie hinsichtlich der Nationalität?*“)

9) Auf die oben genannte Frage könnte man z.B. die Antwort bekommen: "Я русский, украинец, эстонец, армянин, грузин, татарин."

Wie heißen diese Nationalitäten auf Deutsch? ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

„*Ich bin Russe, Ukrainer, Este, Armenier, Georgier, Tatar.*“

10) Nenne auf Russisch die Bezeichnung für weibliche Angehörige der oben genannten Nationalitäten: ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

русская, украинка, эстонка, грузинка, армянка, татарка

11) Nenne die folgenden Nationalitäten auf Russisch: Deutscher, Deutsche; Engländer, Engländerin; Amerikaner; Amerikanerin – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

немец, немка; англичанин, англичанка; американец, американка

12) Substantive mit der Endung "–анин" wie z.B. "англичанин, армянин" oder "гражданин" (*Bürger*) haben einen besonderen Plural: Nominativ und Genitiv Plural zu "гражданин" lauten: **граждане, граждан.**

Wie heißt die vollständige Deklination im Plural? – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

граждане, граждан, гражданам, граждан, гражданами, гражданах

13) Das Wort "русский" ist eigentlich ein Adjektiv und wird dementsprechend dekliniert, nämlich: ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

*im Singular:* русский, русского, русскому, русского, русским, русском

*im Plural:* русские, русских, русским, русских, русскими, русских

14) Dekliniere die folgenden Nationalitätsbezeichnungen im Singular: англичанин, американец, русская, немка – ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----

англича <u>нин</u>	амери <u>канец</u>	русская	не <u>мка</u>
англича <u>нина</u>	амери <u>канца</u>	русской	не <u>мки</u>
англича <u>нину</u>	амери <u>канцу</u>	русской	не <u>мке</u>
англича <u>нина</u>	амери <u>канца</u>	русскую	не <u>мку</u>
англича <u>нином</u>	амери <u>канцем</u>	русской	не <u>мкой</u>
англича <u>нине</u>	амери <u>канце</u>	русской	не <u>мке</u>

15) Dekliniere diese Wörter auch im Plural: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

англича <u>не</u>	амери <u>канцы</u>	русские	не <u>мки</u>
англича <u>н</u>	амери <u>канцев</u>	русских	не <u>мок</u>
англича <u>нам</u>	амери <u>канцам</u>	русским	не <u>мкам</u>
англича <u>н</u>	амери <u>канцев</u>	русских	не <u>мок</u>
англича <u>нами</u>	амери <u>канцами</u>	русскими	не <u>мками</u>
англича <u>нах</u>	амери <u>канцах</u>	русских	не <u>мках</u>

16) Das Relativpronomen wird im Russischen dekliniert wie ein ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

**Adjektiv:** который, которая, которое; которые (Plural)

17) Übersetze die folgenden Sätze ins Russische: 1. Der Junge, der im Hof spielt, ist mein Freund. 2. Das Mädchen, das ein neues Fahrrad hat, fährt durch die Stadt. 3. Der Freund, den ich besuche (zu dem ich auf einen Besuch gehe), wohnt in unserer Straße. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Мальчик, который играет во дворе, – мой друг. 2. Девочка, у которой есть новый велосипед, ездит по городу. 3. Друг, к которому я иду (хожу) в гости, живёт на нашей улице.

18) Setze die oben genannten Beispiele in den Plural: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Мальчики, которые играют во дворе, – мои друзья. 2. Девочки, у которых есть новые велосипеды, ездят по городу. 3. Друзья, к которым мы идём (ходим) в гости, живут на нашей улице.

19) Übersetze: 1. Der Schüler, den wir dort sehen, geht in die 6. Klasse. 2. Mein Bruder, mit dem ich die Freizeit verbringe, interessiert sich sehr für Fußball. 3. Das Haus, in dem wir wohnen, befindet sich im Stadtzentrum. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Ученик, которого мы там видим, ходит в шестой класс. 2. Мой брат, с которым я провожу свободное время, очень интересуется футболом. 3. Дом, в котором мы живём, находится в центре города.

20) Setze auch diese Beispiele in den Plural: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----



1. Ученики, которых мы там видим, ходят в шестой класс. 2. Мои братья, с которыми я провожу свободное время, очень интересуются футболом. 3. Дома, в которых мы живём, находятся в центре города.

21) Wenn durch einen Relativsatz das Nichtvorhandensein einer Person oder eines Gegenstandes ausgedrückt werden soll, braucht man den ... (welchen Kasus?) ... des Relativpronomens in Verbindung mit ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

**Genitiv mit "нет"** (Vgl. Teil 1, Nr.66–68), im Präteritum mit "не было", im Futur mit "не будет".

22) Übersetze die folgenden Beispiele: 1. Студент, которого не было в институте, был в кино. 2. Книга, которой не было на столе, была на полке. 3. Письмо, которого не было в портфеле, было на столе.

#### Lösung nächster Streifen

1. Der Student, der nicht im Institut war, war im Kino. 2. Das Buch, das nicht auf dem Tisch war, war im (auf dem) Regal. 3. Der Brief, der nicht in der Schultasche war, war auf dem Tisch.

23) Übersetze die folgenden Beispiele ins Russische: 1. Die Kinder, die nicht im Hof waren, waren im Park. 2. Die Zeitschrift, die heute nicht da ist, gibt es morgen wieder. 3. Die Briefmarken, die es nicht mehr geben wird, waren besonders schön. – ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

1. Дети, которых не было во дворе, были в парке. 2. Журнал, которого сегодня нет, завтра опять будет. 3. Почтовые марки, которых больше не будет, были особенно красивы (красивыми).

24) In Verbindung mit den Verben "говорить, рассказывать – *sprechen, erzählen*" und "думать, – *denken*" steht die Präposition "о" mit dem Präpositiv.

Übersetze die folgenden Beispiele:

1. Anton erzählt von Moskau. 2. Oleg denkt an Irkutsk. – ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

1. Антон рассказывает о Москве. 2. Олег думает об Иркутске.

25) Besonders gern denkt man an Personen und spricht über sie. Da man nicht immer die Personen selbst nennen kann, muss man den Präpositiv der Personalpronomina kennen.

Er lautet: ... ??? ...

#### Lösung nächster Streifen

обо мне	an/über mich	о нас	an/über uns
о тебе	an/über dich	о вас	an/über euch (Sie)
о нём	an/über ihn	о них	an/über sie (Plural)
о ней	an/über sie	о себе	an/über „sich“ (reflexiv; bezieht sich auf das Subjekt)

26) Übersetze die folgenden Beispiele:

1. Du sprichst über mich, und ich spreche über dich. 2. Er denkt an sie, und sie an ihn. 3. Wir erzählen von euch, und ihr von uns. 4. Wir sprechen über sie (Plural) und über uns. – ... ??? ...

#### Lösung nächste Seite

1. Ты говоришь обо мне, а я говорю о тебе. 2. Он думает о ней, а она думает о нём.  
3. Мы рассказываем о вас, а вы рассказываете о нас. 4. Мы говорим о них и о себе.

27) Adverbien muss man normalerweise einfach als Vokabeln lernen; von qualitativen Adjektiven (im Unterschied zu quantitativen Adjektiven, Farbadjektiven u.a.) lassen sich jedoch Adverbien bilden mit Hilfe der Endung ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

"-о" (вкусно, красиво)

28) Man hängt die Endung "-о" anstelle der Adjektiv-Endung an den Wortstamm. Das dadurch gebildete Adverb sieht genau so aus wie ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

die prädikative Kurzform des Adjektivs im Neutrum (vgl. Teil 2)

29) Unterscheide in den folgenden Sätzen, ob es sich bei den markierten Wörtern jeweils um ein Adverb oder um eine prädikative (als Teil des Prädikats) Kurzform des Adjektivs im Neutrum handelt:

1. Дедушка **интересно** рассказывает о Сибири. 2. **Интересно**, что ты говоришь. 3. То, что бабушка готовит, **очень вкусно**. 4. Когда бабушка готовит, мы **вкусно** обедаем.

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Adverb 2. prädikative Kurzform 3. prädikative Kurzform 4. Adverb

30) Das unregelmäßige Verb "сдать" (hier: „ablegen, absolvieren“) wird wie das unregelmäßige Verb "дать" konjugiert, also: ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

я сдам, ты сдашь, он/а сдаст, мы сдадим, вы сдадите, они сдадут

31) Übersetze:

1. Die Schüler der 13. Klasse werden bald (ihr) Examen ablegen. 2. Mein Bruder, der an der Universität studiert, wird im nächsten Jahr Examen machen. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Ученики 13-ого класса скоро сдадут экзамен. 2. Мой брат, который учится в университете, в следующем году сдаст экзамен.

32) Mit der Frage "Какой сегодня день?" fragt man dem Wochentag, der gerade vorliegt. Mit der Frage "Какое сегодня число?" fragt man nach ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

dem aktuellen Datum.

33) In der Antwort wird das Wort "число" (eigentlich „Zahl“) weggelassen; es wird aber noch mitgedacht, da die Ordnungszahl, die als Antwort genannt werden soll, in der Neutrum-Variante vorkommt, z.B.: "1. Сегодня четвёртое мая. 2. Сегодня восьмое августа."  
Wie heißt das auf Deutsch? – ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----

1. Heute ist der vierte Mai. 2. Heute ist der achte August.

34) Der Monatsname wird im Genitiv hinter der Ordnungszahl des Datums (Neutrum) genannt. Dass man das Wort "число" in dieser Struktur mitdenken muss, ist besonders wichtig im ... (in welchem Tempus?) ... ???

----- Lösung nächster Streifen -----

**Präteritum** (Dort wird das Genus ja durch die Form kenntlich gemacht.)

35) Übersetze: 1. Gestern war der 4. Mai. 2. Morgen ist (wird sein) der 6. Mai. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Вчера было четвертое мая. 2. Завтра будет шестое мая.

36) Wenn man auf die Frage „wann?“ nur den Monat nennen möchte, verwendet man im Russischen die Präposition "в" mit dem Präpositiv des Monatsnamens, z.B. "в мае, в марте, в августе, в декабре и т.д."

Im Russischen wie im Deutschen herrscht in diesem Fall also eine ... ??? ... Vorstellung vor.

----- Lösung nächster Streifen -----

räumliche bzw. örtliche (wo?)

37) Wenn man auf die Frage „wann?“ jedoch das genaue Datum nennen möchte, verwendet man im Russischen die Ordnungszahl (in der Neutrum-Variante!) im ... (in welchem Kasus?)... und den Monatsnamen im ... (in welchem Kasus?).

----- Lösung nächster Streifen -----

**Genitiv Genitiv**

38) So einen zeitlichen Genitiv gibt es im Deutschen noch in Restformen, z.B. in Ausdrücken wie „eines Tages, tags darauf, abends, morgens, nachts, montags u.s.w.“; wir müssen uns aber wohl doch diesen zeitlichen Genitiv als eine Besonderheit des Russischen merken.

Übersetze:

am 1. Januar; am 11. November; am 8. August; am 9. März – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

первого января; одиннадцатого ноября, восьмого августа, девятого марта

39) Wenn man auf die Frage „wann?“ nur die Jahreszahl nennen möchte, verwendet man wie bei der Monatsangabe die Präposition "в" mit dem **Präpositiv**. In den **Präpositiv** setzt man **nur die letzte Zahl** der betreffenden Jahreszahl als Ordnungszahl, außerdem das **Wort für „Jahr“**.

Wie heißt demnach die folgende Jahresangabe auf Russisch: im Jahre 1986 – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

в тысяча девятьсот восемьдесят шестом году  
(„im tausend neunhundert achtzig sechsten Jahr“)

40) Der etwas ungewohnte Präpositiv "в ... году" kommt im Russischen auch noch bei einigen anderen kurzen Substantiven vor (в лесу, в саду, в углу, в шкафу, в порту – im Wald, im Garten, in der Ecke, im Schrank, im Hafen).

Übersetze: im Jahre 1960; im Jahre 1917; im Jahr 1985 – ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----

в тысяча девятьсот шестидесятом году; в тысяча девятьсот семнадцатом году;  
в тысяча девятьсот восемьдесят пятом году

41) Wenn man im Anschluss an das genaue Datum noch die Jahreszahl nennen möchte, so muss man im Russischen die **letzte Zahl** der Jahreszahl als Ordnungszahl in den **Genitiv** setzen , **außerdem** natürlich das **Wort "год"** („des wievielten Jahres?“), also z.B. „N.N.N.sechsten Jahres“ – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

**шестого** года

42) Übersetze: am 1. Januar 1966; am 8. August 1946 – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

первого января тысяча девятьсот шестьдесят шестого года;  
восьмого августа тысяча девятьсот сорок шестого года

43) Unterscheide und übersetze: im Jahr(e) 1939; am 1. September 1939; am 8. Mai 1945; im Jahre 1980; im Jahr 2004 – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

в тысяча девятьсот тридцать девятом году;  
первого сентября тысяча девятьсот тридцать девятого года;  
восьмого мая тысяча девятьсот сорок пятого года;  
в тысяча девятьсот восьмидесятом году;  
в две тысячи четвертом году;

44) Im Gespräch kann, wenn das Jahrhundert ohnehin feststeht, die Jahreszahl auch nur mit Zehnern und Einern wiedergegeben werden.  
Wie heißt demnach auf Russisch: im Jahre '45; im Jahre '63 – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

в сорок пятом году; в шестьдесят третьем году

45) Außerdem gibt es natürlich eine verkürzte Schreibweise für Datum und Jahreszahlen in den verschiedenen Kasus. Benutze die kurze Schreibweise für die folgenden Daten und Jahreszahlen:  
двадцать пятое октября тысяча девятьсот восемьдесят шестого года – ... ??? ...  
в тысяча девятьсот шестьдесят пятом году – ... ??? ...  
первого сентября тысяча девятьсот тридцать первого года – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

25-ое октября 1968-ого года *oder* 25-е октября 1968-ого года  
в 1965-ом году *oder* в 1965-м году  
1-ого сентября 1939-ого года

46) Wenn man ein genaues Datum nur in Ziffern wiedergeben möchte, geschieht das im Russischen auf folgende Weisen:  
18.10.1982 = 18-X-1982 г. *oder* 18/X/1970 г.

Schreibe zur Übung noch einmal das folgende Datum in Worten aus:  
7-XI-1917 г. – ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----

седьмого ноября тысяча девятьсот семнадцатого года

47) Im Russischen werden ziemlich häufig unpersönlich strukturierte Sätze gebraucht, um Handlungen oder physische und psychische Zustände auszudrücken, die nicht dem Willen des Menschen unterworfen sind.

Die Person, die bei dieser Art von „Handlungen“ **mehr Objekt als handelndes Subjekt ist**, steht daher in solchen Sätzen im ... (in welchem Kasus?) ..., das Prädikat steht unpersönlich (und manchmal als Neutrum gekennzeichnet) in der 3. Person Singular.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

*Dativ (als indirektes Objekt)*

48) Übersetze die folgenden Sätze ins Deutsche: 1. Мне хочется пить. 2. Ему понравилось. 3. Ей не спится. 4. Мне не работается. 5. Ему везёт. 6. Нам повезло. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

*1. Ich habe Durst (möchte trinken). 2. Es hat ihm gefallen. 3. Sie kann nicht schlafen. 4. Mir geht die Arbeit nicht von der Hand. 5. Er hat Glück. 6. Wir hatten Glück.*

49) Ebenso werden auch prädikativ gebrauchte Kurzformen des Adjektivs im Neutrum mit dem Dativ gebraucht, um **Zustände** zu beschreiben, bei denen eine **Person mehr Objekt als handelndes Subjekt ist**. Übersetze die folgenden Beispiele ins Deutsche:

1. Антону весело. 2. Нине скучно. 3. Ей грустно. 4. Ему интересно. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

*1. Anton ist gut gelaunt (hat gute Laune). 2. Nina langweilt sich. 3. Sie ist traurig. 4. Er findet es interessant.*

50) Vergleiche in dem folgenden Text die Fragen:

Отец спросил: "По радио передавали концерт Чайковского? Кто исполнял концерт Чайковского?" (Vater fragte: „Hat man im Radio ein Konzert von Tschaikowski gesendet? Wer hat das Konzert von Tschaikowski gespielt/aufgeführt?“)

Um was für einen Fragesatz handelt es sich bei der ersten Frage? – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

*Es handelt sich um eine Satzfrage (Entscheidungsfrage).*

51) Wenn man eine Satzfrage in einen indirekten Fragesatz verwandelt, verwendet man im Russischen die Konjunktion "ли", die als **zweites Wort** (meistens hinter dem vorangestellten Prädikat) auftritt.

Übersetze die folgenden Beispiele ins Russische: 1. Der Lehrer fragte den Schüler, **ob** er die Schulaufgaben gemacht hat. 2. Nina fragte ihre Freunde, **ob** sie mit ihr ins Kino gehen (werden). – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

*1. Учитель спросил ученика, сделал ли он уроки (домашние задания).  
2. Нина спросила (своих) друзей, пойдут ли они с ней в кино.*

52) Bekanntlich wird im Russischen die Kopula "есть" im Präsens in der Regel weggelassen; im Präteritum und im Futurum geht das nicht, weil man ja die Zeitverhältnisse kenntlich machen muss. Daher verwendet man im Präteritum und Futurum Formen des Hilfsverbs "быть".

Setze den folgenden Satz a) ins Präteritum und b) ins Futurum: Иван Иванович – шофёр. – ...???

...

#### ----- Lösung nächste Seite -----

a) Иван Иванович был шофёр(ом). b) Иван Иванович будет шофёр(ом).

53) Der Instrumental in Verbindung mit "**быть**" drückt aus, dass der Beruf gleichsam nur **eine Funktion** des Menschen, nicht seine ganze Persönlichkeit ausmacht. In diesem Sinne wird der Instrumental auch bei Berufsbezeichnungen in Verbindung mit "работатъ" gebraucht.

Übersetze: 1. Oleg Antonovic arbeitet als Arzt. 2. Anna Petrovna arbeitete 30 Jahre lang als Lehrerin. 3. Nina möchte als Krankenschwester arbeiten. – ... ??? ...

-----Lösung nächster Streifen-----

1. Олег Антонович работает врачом. 2. Анна Петровна 30 лет работала учительницей.  
3. Нина хочет работать медсестрой.

54) Auch das vollendete Verb "**стать, стану, станешь – werden**" wird mit dem Instrumental gebraucht. Wie lautet die Frage nach dem Berufswunsch auf Russisch:

a) „Was (wer) möchtest du werden?“ b) „Was möchten Sie werden?“ – ... ??? ...

-----Lösung nächster Streifen-----

a) Кем ты хочешь стать? b) Кем вы хотите стать?

55) Übersetze: 1. Anja möchte Physikerin werden. 2. Vera möchte Lehrerin werden. 3. Vadim wollte Schauspieler werden, aber er wurde Journalist. – ... ??? ...

-----Lösung nächster Streifen-----

1. Аня хочет стать физиком. 2. Вера хочет стать учительницей. 3. Вадим хотел стать актёром, но он стал журналистом.

56) Das Verb "**стать**" hat aber noch eine andere wichtige Bedeutung, nämlich „**beginnen**“.  
Übersetze ins Deutsche:

1. Ученик стал читать газеты на русском языке год назад.  
2. "Стану сказывать тебе сказки ..." – ... ??? ...

-----Lösung nächster Streifen-----

1. Der Schüler begann vor einem Jahr, Zeitungen auf Russisch zu lesen.  
2. „Ich werde dir Märchen erzählen ...“ (aus dem Wiegenlied von M.Lermontov)

57) Auf die Frage "**С кем ...?** (Mit wem...?)" antwortet man mit der Präposition ...??? ... in Verbindung mit dem ... ??? ...

-----Lösung nächster Streifen-----

**с + Instrumental**

58) Übersetze: 1. Mit wem verbringst du die Freizeit? – Mit meinem Freund (mit meiner Freundin).  
2. Anton verbringt die Ferien mit seinen Freunden. 3. Maksim spielt mit seinen Brüdern und Schwestern. 4. Edward lernte Anton vor 2 Jahren kennen (machte sich bekannt mit ...). – ... ??? ...

-----Lösung nächster Streifen-----

1. С кем ты проводишь свободное время? – Со своим другом (со своей подругой).  
2. Антон проводит каникулы со своими друзьями. 3. Максим играет со своими братьями и сёстрами. 4. Эдвард познакомился с Антоном 2 года назад.

59) Mit dem **Instrumental ohne Präposition** werden einige wichtige Verben gebraucht, z.B. "интересоваться, заниматься, увлекаться, гордиться".  
Wie heißen diese Verben auf Deutsch? – ... ??? ...

-----Lösung nächste Seite-----

*sich interessieren für; sich beschäftigen mit; sich zum Spaß beschäftigen mit (als Hobby betreiben); stolz sein auf;*

60) Übersetze: 1. Wofür interessierst du dich? – Ich interessiere mich für Sport und Musik. 2. Womit beschäftigst du dich in der Freizeit? – Ich beschäftige mich mit Literatur und Geschichte. 3. Was machst du (als Hobby) in deiner Freizeit? – Ich beschäftige mich mit Volleyball und Schwimmen. 4. Worauf bist du stolz? – Ich bin stolz auf meine Erfolge. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Чем ты интересуешься? – Я интересуюсь спортом и музыкой. 2. Чем ты занимаешься в свободное время? – Я занимаюсь литературой и историей. 3. Чем ты увлекаешься в свободное время? – Я увлекаюсь волейболом и плаванием. 4. Чем ты гордишься? – Я горжусь своими успехами.

61) Auch bei so wichtigen Verben wie "радоваться/обрадоваться" (*sich freuen*) und "желать/пожелать" (*wünschen*) weicht die Rektion (die zwingende Verwendung eines Kasus) von der im Deutschen notwendigen ab: "радоваться" wird nämlich mit dem ... (mit welchem Kasus?) ... gebraucht, und bei "желать" steht das, was man jemandem wünscht, im ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

**Dativ (ohne Präposition)**

**Genitiv**

62) Übersetze: 1. Ich habe mich sehr über deinen Brief gefreut: 2. Ich freue mich darüber, dass du sofort geantwortet hast. 3. Ich wünsche dir alles Gute. 4. Wir wünschen Ihnen weitere Erfolge in Ihrer Arbeit. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Я очень обрадовался (обрадовалась) твоему письму. 2. Я радуюсь тому, что ты сразу ответил(а) на моё письмо. 3. Я желаю тебе всего хорошего. 4. Мы желаем вам дальнейших успехов в вашей работе.

63) Auf die Frage "как часто?" (*wie oft?*) kann man mit Adverbien wie "часто, иногда, никогда" oder z.B. mit dem Ausdruck "через день" antworten. Nenne die deutsche Bedeutung: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

*oft, manchmal, nie(mals), jeden zweiten Tag*

64) Vielleicht möchte man auf die Frage "как часто?" jedoch etwas genauer antworten: „jede Stunde, jeden Tag, jede Woche u.s.w.“.

Man braucht dazu das Pronomen "каждый, -ая, -ое; -ые" in Verbindung mit dem Akkusativ (wie im Deutschen!).

Übersetze: jede Stunde, jeden Tag, jede Woche, jenen Monat, jedes Jahr, jeden Morgen, jede Minute, jenen Samstag, jeden Sonntag – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

каждый час, каждый день, каждую неделю, каждый месяц, каждый год, каждое утро, каждую минуту, каждую субботу, (oder по субботам), каждое воскресенье (oder по воскресеньям)

65) Bei Mengenangaben wird im Russischen bekanntlich bei einer Menge von 2–4 der Genitiv Singular, bei Mengen ab 5 der Genitiv Plural verwendet. In Verbindung mit der allgemeinen Frage nach einer Menge "сколько?" (wieviel/e?) wird der Genitiv ... (Singular oder Plural?) ... gebraucht.

#### ----- Lösung nächste Seite -----

**Plural**

66) Übersetze:

Wieviele („*wieviel von...?*“) Schüler und Schülerinnen sind in der Klasse? – In der Klasse sind 11 Schüler und 22 Schülerinnen.

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
 -----

Сколько учеников и учениц в классе? – В классе одиннадцать учеников и двадцать две ученицы.

67) Wie heißt auf Russisch die Frage nach dem Lebensalter a) bei einer Person, die man mit „du“ anredet, b) bei einer Person, die man mit „Sie“ anredet? – ... ??? ...

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
 -----

a) Сколько тебе лет? b) Сколько вам лет? (*Wieviele Jahre „sind“ dir = hast du?*)

68) Übersetze die verschiedenen Altersangaben:

Ich bin („*Mir sind...*“) 18 Jahre alt. Ich bin 21 Jahre. Ich bin 43 Jahre. Ich bin 4 Jahre alt. – ... ??? ...

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
 -----

Мне 18 лет. Мне 21 (двадцать один) год. Мне 43 года. Мне 4 года.

69) Das Fragewort "сколько" und andere allgemeine Mengenbezeichnungen wie "много" (*viel*), "немного" (*etwas*), "мало" (*wenig*) und "несколько" (*eine gewisse Anzahl*), die ebenfalls mit dem Genitiv Plural verbunden werden, gelten grammatisch als Wörter mit dem Genus ... ??? ... und dem Numerus ... ??? ...

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
 -----

**Neutrum Singular**

70) Wichtig wird das, wenn solche Mengenbegriffe mit einem verbalen Prädikat verbunden werden, insbesondere im Präteritum.

Übersetze: 1. In dem Institut arbeiten viele Studenten. 2. Früher gab es in diesem Haus einige freie Wohnungen. 3. In unserer Schule lernen wenige Ausländer. – ... ??? ...

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
 -----

1. В институте работает много студентов. 2. Раньше в этом доме было несколько свободных квартир. 3. В нашей школе учится мало иностранцев.

71) Die gleichen Regeln (die allerdings in der Umgangssprache nicht ganz streng gehandhabt werden) gelten auch in Verbindung mit Zahlwörtern, die grammatisch wie Neutra behandelt werden.

Übersetze: 1. Auf der Fakultät für Biologie (biologischen) arbeiten 5000 Studenten. 2. Früher lebten in diesem Haus 10 Menschen. 3. An (in) unserer Schule unterrichten 80 Lehrer und Lehrerinnen. – ... ??? ...

-----  
**Lösung nächster Streifen**  
 -----

1. На биологическом факультете работает 5000 (пять тысяч) студентов. 2. Раньше в этом доме жило 10 людей (человек). 3. В нашей школе преподаёт 80 учителей и учительниц (преподавателей).

72) Auf die Frage "Где ты был/а?" (*Wo warst du?*) antwortet man mit der Präposition "в" oder "на" mit dem Präpositiv: в школе, на концерте, на дискотеке, в университете, на работе. Wenn man auf die oben genannte Frage darüber informieren möchte, dass man bei bestimmten Personen war, muss man die Präposition "у" mit dem ... ??? ... benutzen.

-----  
**Lösung nächste Seite**  
 -----



**Genitiv**

73) Übersetze:

1. Ich war bei meinem Freund. 2. Ich war bei meiner Freundin. 3. Wir waren bei unseren Freunden und Bekannten. 4. Ich war bei meiner Oma und meinem Opa. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Я был/а у своего (моего) друга. 2. Я был/а у своей подруги. 3. Мы были у своих друзей и знакомых. 4. Я был/а у своей бабушки и у своего дедушки.

74) In Fragen und Antworten nach einem Aufenthaltsort kann man aber auch die unbestimmten Verben der Fortbewegung "ходить" (*gehen*) und "ездить" (*fahren*) benutzen, die ja ausdrücken, dass man inzwischen wieder zurückgekehrt ist. Man kann also die Fragen und Antworten variieren.

Ersetze die Struktur mit "быть" durch Sätze mit "ходить" und "ездить":

1. У кого ты был/а? 2. Вчера я был/а в больнице у врача. 3. В субботу я был/а в Дортмунде у своего друга. 4. В воскресенье мы были в гостях у бабушки. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. К кому (куда?) ты ходил/а (ездил/а)? 2. Вчера я ходил/а (ездил/а) в больницу к врачу. 3. В субботу я ходил/а (ездил/а) в Дортмунд к своему другу. 4. В воскресенье мы ходили (ездили) в гости к бабушке.

75) Qualitative Adjektive (im Unterschied zu Adjektiven, die z.B. Zugehörigkeit, Farben o.ä. bezeichnen,) kann man ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

**steigern.**

76) Leider geht es bei der Steigerung nicht ganz regelmäßig zu (es kommt häufig zu Umlauten!), so dass man sich z.B. den Komparativ wichtiger Adjektive vokabelmäßig einprägen sollte.

Nenne den Komparativ zu folgenden Adjektiven (und Kurzformen im Neutrum):

интересный, интересно – ... ??? ...	( <i>interessant</i> )
дорогой, дорого – ... ??? ...	( <i>lieb, teuer</i> )
жаркий, жарко – ... ??? ...	( <i>heiß</i> )
молодой – ... ??? ...	( <i>jung</i> )
старый – ... ??? ...	( <i>alt</i> )
дешёвый, дешево – ... ??? ...	( <i>billig</i> )
редкий, редко – ... ??? ...	( <i>selten</i> )

----- Lösung nächste Seite -----

интереснее	( <i>interessanter</i> )
дороже	( <i>lieber, teurer</i> )
жарче	( <i>heißer</i> )
моложе	( <i>jünger</i> )
старше	( <i>älter</i> )
дешевле	( <i>billiger</i> )
реже	( <i>seltener</i> )

77) Nenne den Komparativ zu folgenden Adjektiven (und Kurzformen im Neutrum):

большой, много	( <i>groß, viel</i> )
маленький, мало	( <i>klein, wenig</i> )
хороший, хорошо	( <i>gut</i> )
плохой, плохо	( <i>schlecht</i> )

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

больше	( <i>größer, mehr</i> )
меньше	( <i>kleiner, weniger</i> )
лучше	( <i>besser</i> )
хуже	( <i>schlechter</i> )

78) Den unregelmäßigen Komparativ "больше" und "меньше" kann man sich gut an den historisch-politischen Begriffen „Mehrheitler“ und „Minderheitler“ merken. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

большевик      меньшевик

79) Bei Vergleichen verwendet man im Russischen den Komparativ in Verbindung mit "чем" (*als*). Wie heißen demnach die folgenden Sätze auf Russisch: 1. Nina ist älter als Maksim. 2. In Moskau ist es kälter als in London. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Нина старше чем Максим. 2. В Москве холоднее чем в Лондоне.

80) Wenn die Vergleichsobjekte im Nominativ auftreten, kann der Komparativ auch in Verbindung mit dem Genitiv verwendet werden.

Übersetze auf diese Weise: 1. Mein Bruder ist (um) 5 Jahre älter als ich. 2. Meine Schwester ist 2 Jahre jünger als ich. 3. Dieses Buch ist interessanter als der Film. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Мой брат старше меня на 5 лет. 2. Моя сестра моложе меня на 2 года. 3. Эта книга интереснее фильма.

81) Man braucht natürlich noch eine Möglichkeit, um den Komparativ in anderen Kasus benutzen zu können: dazu verwendet man im Russischen ganz einfach das Adverb "более – mehr" (vgl. englisch „more“).

Übersetze: 1. Morgen werde ich ein interessanteres Buch kaufen. 2. Mein Vater träumt von einem bequemeren Auto. 3. Niemand wohnt in einer schöneren Stadt. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----

1. Завтра я куплю более интересную книгу. 2. Мой отец мечтает о более удобной машине.  
3. Никто не живёт в более красивом городе.

82) Die einfachste Möglichkeit, den Superlativ qualitativer Adjektive zu bilden, ist eine Verbindung des adjektivischen "**самый, -ая, -ое**" (vgl. englisch „most“).

Übersetze: 1. Russland ist das größte Land der Welt. 2. In Moskau befindet sich der höchste Fernsehturm der Welt. 3. In der Nähe der Stadt Verchojansk befindet sich der kälteste Ort der Erde. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Россия – самая большая страна в мире. 2. В Москве находится самая высокая телебашня в мире. 3. Недалеко от города Верхоянска находится самое холодное место в мире.

83) Bei dem unbestimmten Personalpronomen „jemand, irgendein“ wird im Russischen genau unterschieden, ob es sich um eine **x-beliebige Person** handelt (**кто-нибудь** oder **кто-либо**) oder um eine **bestimmte Person**, die man jedoch **nicht kennt** oder die man **nicht nennen** möchte (**кто-то**).

Unterscheide und übersetze: 1. Heute morgen hat jemand angerufen, aber ich habe vergessen, wie er heißt. 2. Ich habe jemanden im Hof gesehen, der nicht in unserem Haus wohnt. 3. Irgendjemand muss helfen. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Сегодня утром кто-то звонил, но я забыл/а, как его зовут. 2. Я видел кого-то во дворе, который не живёт в нашем доме. 3. Кто-нибудь должен помочь.

84) Für das Neutrum des Indefinitpronomens „irgendetwas, etwas“ gelten die gleichen Regeln wie bei „jemand, irgendein“.

Unterscheide und übersetze: 1. Haben Sie irgendetwas Interessantes gehört? 2. Irgendetwas ist hier nicht richtig. 3. Haben Sie etwas Neues? – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Вы слышали что-нибудь интересного? 2. Что-то здесь неправильно. 3. У вас есть что-нибудь нового?

85) Die gleiche Unterscheidung (x-beliebig oder unbekannt/ungenannt) wird bei dem adjektivisch gebrauchten Pronomen "**какой-то, какая-то, какое-то; какие-то**" (*irgendein, irgendeine; irgendwelche*) bzw. "**какой-нибудь, какая-нибудь, какое-нибудь; какие-нибудь**".

Unterscheide und übersetze: 1. Irgendein Mädchen kam heute morgen, es wollte dich besuchen. 2. Er musste mit irgendeinem Menschen darüber sprechen. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Какая-то девушка приходила сегодня утром, она хотела посетить тебя. 2. Он должен был говорить об этом с каким-нибудь человеком.

86) Ein Vorgang, der passivisch ausgedrückt werden soll (Vorgangspassiv), wird im Russischen durch die Partikel ... ??? ... gekennzeichnet, die uns von reflexiven und intransitiven Verben bereits bekannt ist und einfach an die Personalendung angehängt wird (vgl. Teil 1, Nr.58–61).

#### ----- Lösung nächste Seite -----

"-ся / -сь"

87) Übersetze: 1. In unserer Straße wird ein neues Geschäft gebaut. 2. Die Zeitschrift „Freizeit und Sport“ wird besonders von Schülern gelesen. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. На нашей улице строится новый магазин. 2. Журнал "Свободное время и спорт" читается особенно учениками.

88) Im Unterschied zum Vorgangspassiv wird das Zustandspassiv im Russischen mit Hilfe eines Partizips gebildet (ähnlich wie im Deutschen), und zwar mit der Kurzform des Partizips Präteritum Passiv. Die Kurzform des Partizips Präteritum Passiv wird durch Anhängen von "-н, -ен" oder "-т" gebildet; hinzu kommen noch die üblichen Kurzendungen für die drei Genera, z.B.

"сделан, сделана, сделано; сделаны" (*gemacht, hergestellt*) oder

"взят, взята, взято; взяты" (*genommen*).

Übersetze die folgenden Sätze ins Deutsche: 1. Письмо было написано вчера. 2. Решения конференции были приняты единогласно. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Der Brief ist gestern geschrieben worden (... wurde ... geschrieben). 2. Die Beschlüsse der Konferenz wurden einstimmig angenommen.

89) In passivisch konstruierten Sätzen steht die handelnde Person im ... (in welchem Kasus?) ...

----- Lösung nächster Streifen -----

**Instrumental**

90) Übersetze: 1. Роман "Война и мир" (был) написан Львым Толстым. 2. Школа (была) построена молодым архитектором. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Der Roman „Krieg und Frieden“ ist (wurde) von Lev Tolstoj geschrieben. 2. Die Schule ist (wurde) von einem jungen Architekten erbaut.

91) Wenn es ein Partizip Präteritum Passiv in **prädikativer Kurzform** gibt, muss es auch eine **attributive Langform** geben: diese unterscheidet sich von der Kurzform dadurch, dass sie **zusätzlich** die üblichen **Adjektiv-Endungen** "**-ый, -ая, -ое; -ые**" aufweist.

Bei den Partizipien auf "-н" kommt zusätzlich noch ein "н" hinzu, so dass man wirklich von einer **Langform** sprechen kann.

Bilde zu den folgenden Kurzform der Partizipien die entsprechende Langform (beachte Genus und Numerus):

куплен (*gekauft*), написана (*geschrieben*), сделано (*gemacht*), приняты (*angenommen*), построен (*gebaut*), взята (*genommen*), начато (*begonnen*), разработаны (*ausgearbeitet*), основан (*gegründet*) – ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----

купленный, написанная, сделанное, принятые, построенный, взятая, начатое,  
разработанные, основанный

92) Die Langform des Partizip Präteritum Passiv kommt in der gesprochenen Sprache kaum vor; dafür wird sie in der Schriftsprache gern verwendet, um einen passivisch konstruierten Relativsatz zu ersetzen.

Forme den folgenden Satz in ein Satzgefüge mit Relativsatz um:

Кинотеатр, построенный молодым архитектором, находится недалеко от центра города. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

Кинотеатр, который был построен молодым архитектором, находится недалеко от центра города.

93) Wenn es ein Partizip Präteritum **Passiv** gibt, könnte es ein solches Partizip auch im **Aktiv** geben. **Im Deutschen** gibt es so etwas **nicht**, aber in der russischen Schriftsprache wird ein solches Partizip genutzt:

Das **Partizip Präteritum Aktiv** wird gebildet, indem man anstelle der Präteritum-Endung "-л" das Element "-вш" (in selteneren Fällen auch nur "-ш") und die üblichen Adjektiv-Endungen in der Variante "-ий, -ая, -ее; -ие" anhängt.

Diese Variante der Adjektiv-Endungen ist erforderlich wegen ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

der allgemeinen Lautregeln (Nach ш kein ы und kein unbetontes о !)

94) Das Partizip Präteritum Aktiv ersetzt in der Schriftsprache adverbiale Nebensätze und Relativsätze im Präteritum.

Übersetze: 1. Мальчик, игравший в парке, пошёл домой. 2. Бабушка, прочитавшая книгу, начала смотреть телевизор. – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Als (nachdem) der Junge im Park gespielt hatte, ging er nach Hause (Der Junge, der ...).  
2. Als (nachdem) Oma das Buch ausgelesen hatte, begann sie fernzusehen. (Die Oma, die ...)

95) Die Partizipien des **Präteritums** drücken in ihrer Beziehung zum übrigen Satz ein ... (was für ein zeitliches?) ... Verhältnis aus.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

**vorzeitiges**

96) Ein gleichzeitiges Verhältnis zum übrigen Satz wird logischerweise durch Partizipien des ... (welcher Zeitstufe?) ... ausgedrückt.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

**Präsens**

97) Um das **Partizip Präsens Aktiv** bilden zu können, geht man am besten von der **3. Person Plural** in den Varianten "-ют/-ут" bzw. "-ят/-ат" aus. Man ersetzt diese Personalendungen durch die Elemente "-ющий/-ущий, -ая, -ее; -ие" bzw. "-ящий/-ащий, -ая, -ее; -ие", so dass z.B. von den Verben "читать, говорить, идти, лежать" die folgenden Partizipien entstehen: – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächste Seite -----

чита <u>ю</u> т	чита <u>ю</u> щий, -ая, -ее; -ие	lesend
иду <u>т</u>	иду <u>щ</u> ий, -ая, -ее; -ие	gehend
гово <u>р</u> ят	гово <u>р</u> ящий, -ая, -ее; -ие	sprechend, sagend
леж <u>а</u> т	леж <u>а</u> щий, -ая, -ее; -ие	liegend

98) Das Partizip Präsens Aktiv, **dekliniert wie ein Adjektiv**, wird in der Schriftsprache häufig anstelle von Relativsätzen verwendet.

Ersetze in den folgenden Beispielen die Partizipialkonstruktion durch Relativsätze:

1. Школьники, сидящие в школе, мечтают о каникулах. – ... ??? ...
2. На улице много людей, спешащих на работу. – ... ??? ...
3. Магазин, находящийся на нашей улице, был построен в прошлом году. – ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Школьники, которые сидят в школе, мечтают о каникулах.
2. На улице много людей, которые спешат на работу.
3. Магазин, который находится на нашей улице, был построен в прошлом году.

99) Da Partizipialkonstruktionen in der Schriftsprache so praktisch sind, gibt es im Russischen auch ein **Partizip Präsens Passiv** (im Deutschen leider **nicht!**). Um das Partizip Präsens Passiv bilden zu können, geht man am besten von der **1. Person Plural** aus, also von "-**ем**" bzw. "-**им**". An diese Endung hängt man die üblichen Adjektiv-Endungen, so dass z.B. von den Verben "читать" und "видеть" die folgenden Partizipien entstehen:

чит <u>а</u> ем	чит <u>а</u> ем <u>ь</u> й, -ая, -ое; -ые	„gelesen werdend“	(gibt es im Deutschen nicht!)
вид <u>и</u> м	вид <u>и</u> м <u>ь</u> й, -ая, -ое; -ые	„gesehen werdend“	

Das Partizip Präsens Passiv, ebenfalls **wie ein Adjektiv dekliniert**, ersetzt in der Schriftsprache vor allem Relativsätze mit ... (Vorgangspassiv oder Zustandspassiv?) ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

**Vorgangspassiv** (vgl. Nr. 86–90)

100) Ersetze in den folgenden Sätzen die Partizipialkonstruktion durch Relativsätze mit Vorgangspassiv:

1. Профессор, уважаемьй всеми коллегами, выступает сегодня вечером по телевизору. (Der Professor, der von allen Kollegen geschätzt wird, tritt heute Abend im Fernsehen auf.)
2. Эти газеты, читаемье многими читателями, печатаются в Москве. (Diese Zeitungen, die von vielen Lesern gelesen werden, werden in Moskau gedruckt.) – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Профессор, который уважается всеми коллегами, выступает сегодня вечером по телевизору.
2. Эти газеты, которые читаются многими читателями, печатаются в Москве.

101) Für das Futurum gibt es im Russischen keine Partizipien. Dafür gibt es jedoch außer den bisher aufgeführten Partizipien in der Schriftsprache für das Präsens und das Präteritum je ein Partizip Aktiv, das **adverbiale Nebensätze** besonders praktisch **ersetzen** kann. Es ist deshalb besonders beliebt und praktisch, weil es nicht ... ??? ... wird.

#### ----- Lösung nächste Seite -----

**dekliniert**

102) Wegen seiner unveränderlichen Form wird dieses Partizip, das eher die Eigenschaften eines Adverbs hat, „**Adverbialpartizip**“ (деепричастие) genannt.

Um das **Adverbialpartizip Präsens Aktiv** zu bilden, geht man von der **3. Person Plural** aus (vgl. Partizip Präsens Aktiv) und ersetzt die Personalendung durch „-я, z.B.:

чита <u>ю</u> т	чита <u>я</u>	„lesend, beim Lesen“
говора <u>т</u>	говора <u>я</u>	„sprechend, sagend, beim Sprechen“
сто <u>я</u> т	сто <u>я</u>	„stehend, im Stehen“
игра <u>ю</u> т	игра <u>я</u>	„spielend, beim Spielen“

103) Das Adverbialpartizip **Präsens Aktiv** drückt im Verhältnis zu anderen Handlungen des Satzgefüges **Gleichzeitigkeit** aus.

Übersetze: 1. Завтракая, папа слушал радио. 2. Занимаясь спортом, я чувствовал себя лучше. 3. Играя в шахматы или читая романы, Николай отдыхает. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Während Papa frühstückte, hörte er Radio („Während er frühstückte, hörte Papa Radio.“) 2. Weil (indem) ich mich mit Sport beschäftigte, fühlte ich mich besser. 3. Nikolaj erholt sich, indem er Schach spielt oder Romane liest.

104) Ersetze in dem folgenden Beispiel den adverbialen Nebensatz durch das Adverbialpartizip Präsens Aktiv:

Когда дети играют, они забывают всё вокруг себя. (Wenn Kinder spielen, vergessen sie alles um sich herum) – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

Играя, дети забывают всё вокруг себя.

105) Ersetze die adverbialen Nebensätze durch das Adverbialpartizip Präsens Aktiv:

1. Когда Олег работал в Новосибирске, он часто думал о Москве. (Wenn/als Oleg in Novosibirsk arbeitete, dachte er oft an Moskau.) 2. Так как Николай не знает, где его вещи, он часто опаздывает на работу. (Weil Nikolaj nicht weiß, wo seine Sachen sind, kommt er oft zu spät zur Arbeit.)

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Работая в Новосибирске, Олег часто думал о Москве. 2. Не зная, где его вещи, Николай часто опаздывает на работу.

106) Das **Adverbialpartizip Präteritum Aktiv** drückt im Verhältnis zu anderen Handlungen des Satzgefüges logischerweise ein ... (was für ein zeitliches?) ... Verhältnis aus.

----- Lösung nächste Seite -----

**vorzeitiges**

107) Das Adverbialpartizip Präteritum Aktiv wird gebildet, indem man anstelle der Präteritum-Endungen das Suffix "-в" (selten auch "-вши") anhängt, z.B.

сделал	сделав	„gemacht habend“	(Gibt es im Deutschen nicht!)
занимался	занимавшись	„sich beschäftigt habend“	
позавтракал	позавтракав	„gefrühstückt habend“	
кончил	кончив	„beendet habend“	

Ersetze in den folgenden Beispielen jeweils das Adverbialpartizip Präteritum Aktiv durch adverbiale Nebensätze:

1. Пообедав, Иван Иванович пошёл гулять в парке. (*Als/nachdem Ivan Ivanovic zu Mittag gegessen hatte, ging er los, um im Park spazieren zu gehen.*)
2. Кончив работу, рабочие поехали домой. (*Nachdem sie ihre Arbeit beendet hatten, fuhren die Arbeiter nach Hause.*)
3. Занимавшись спортом каждый день, Василий Николаевич стал чувствовать себя лучше. (*Weil sich Vasilij Nikolaevic jeden Tag mit Sport beschäftigte, begann er sich besser zu fühlen.*) – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

1. Когда (после того, как) Иван Иванович пообедал, он пошёл гулять в парке.
2. Когда (после того, как) рабочие кончили работу, они поехали домой.
3. Так как Василий Николаевич занимался спортом каждый день, он стал чувствовать себя лучше.

108) Wie immer, gibt es auch bei Adverbialpartizipien **Ausnahmen**: das wichtige Verb "идти" bildet das Adverbialpartizip **Präteritum Aktiv** "шедши" („gegangen seiend“). Von "прийти" müsste die entsprechende Form eigentlich "пришедши" heißen. Diese Form gibt es auch; sie gilt jedoch als veraltet und wird ersetzt durch "придя" („gekommen seiend“), was gemeinerweise **aussieht wie** ein Adverbialpartizip **Präsens Aktiv**. Übersetze den folgenden Satz:

Придя домой, мама сразу пошла на кухню и начала готовить обед. – ... ??? ...

----- Lösung nächster Streifen -----

*Nachdem Mama nach Hause gekommen war, ging sie sofort in die Küche und begann, das Mittagessen vorzubereiten.*

109) **Zusammenfassung zum Thema „Partizipien“:**

Es gibt im Russischen 4 Partizipen (z.T. auch in Kurzform), und zwar **für Präsens und Präteritum je 2 Partizipen im Aktiv und Passiv**.

Außerdem gibt es noch 2 **Adverbialpartizipien für Präsens Aktiv und Präteritum Aktiv**. Wegen ihrer Merkmalhaltigkeit sind **vollendete Verben** von der Bildung möglicher Partizipien im ... (in welcher Zeitstufe?) ... **ausgeschlossen**.

----- Lösung nächster Streifen -----

**Präsens**

110) Damit man sich in dem Partizipen-Menü besser orientieren kann, sollte man sich einige Partizipen und Adverbialpartizipen merken, die auch in der gesprochenen Sprache häufiger vorkommen:

Gib bei den folgenden Ausdrücken an, um was für ein Partizip oder Adverbialpartizip es sich handelt:

1. на следующий день (*am folgenden Tag*) – ... ??? ...
2. придя домой (*nach Hause gekommen, ...*) – ... ??? ...
3. уважаемые коллеги (*verehrte Kollegen*) – ... ??? ...

----- Lösung nächste Seite -----



1. Partizip Präsens Aktiv
2. Adverbialpartizip Präteritum Aktiv (*unregelmäßig, sieht aus wie Präsens Aktiv!*)
3. Partizip Präsens Passiv

111) Gib auch bei den folgenden Ausdrücken an, um was für ein Partizip oder Adverbialpartizip es sich handelt:

1. Сказано, сделано. (*Gesagt, getan.*) – ... ??? ...
2. прошедшее время (*Präteritum, „vergangene Zeit“*) – ... ??? ...
3. так называемый, –ая (*so genannter, so genannte*) – ... ???
4. смотря на то, что (*wenn man betrachtet, dass ...*) – ... ??? ...
5. распространённое мнение (*eine verbreitete Meinung*) – ... ??? ...

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

1. Partizip Präteritum Passiv (Kurzform)
2. Partizip Präteritum Aktiv (*unregelmäßig!*)
3. Partizip Präsens Passiv
4. Adverbialpartizip Präsens Aktiv
5. Partizip Präteritum Passiv (Langform)

112) Übersetze den folgenden Text, in dem es nur so von Partizipien wimmelt:

Прочитав эту программу и зная все слова, упоминаемые здесь, ты в будущем наверно сам решишь все ещё не решённые проблемы, и ты сумеешь прочитать все тебя уже давно интересовавшие книги на русском языке.

#### ----- Lösung nächster Streifen -----

*Wenn du dieses Programm gelesen hast und alle Wörter kennst, die hier erwähnt werden, wirst du in Zukunft wahrscheinlich alle Probleme selbst lösen, die noch nicht gelöst wurden, und du wirst imstande sein, alle Bücher, die dich schon lange interessierten, auf Russisch zu lesen.*

**Ende** © 2004 (überarbeitet 2012)

**Конец**